

SONY®

FM/MW/LW MiniDisc Recorder

Bedienungsanleitung _____

DE

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations-/
Anschlußanleitung.



MDX-C800REC

© 2000 Sony Corporation

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für einen MiniDisc-Recorder von Sony entschieden haben. Dieses Gerät bietet eine Vielzahl von Funktionen, die Sie über folgendes Bedienungszubehör aufrufen können.

Sonderzubehör

Joystick RM-X4S
Kartenfernbedienung RM-X91

Ihnen stehen zusätzlich zur MD-Wiedergabe und zum Radioempfang weitere Funktionen zur Verfügung, wenn Sie die Anlage um gesondert erhältliche CD/MD-Geräte*¹ erweitern.

Wenn Sie eine CD mit CD TEXT*² auf einem angeschlossenen CD-Gerät (gesondert erhältlich) mit CD TEXT-Funktion wiedergeben, werden die CD TEXT-Informationen im Display angezeigt.

*¹ Sie können MD-Wechsler, CD-Wechsler, MD-Player oder CD-Player an das Gerät anschließen.

*² Eine CD mit CD TEXT ist eine Audio-CD, die Informationen wie den Namen der CD, den Namen des Interpreten und die Namen der Titel enthält.

Diese Daten sind auf der CD aufgezeichnet.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Ihr Fahrzeug mit einem Stromerkennungs-Alarmsystem ausgestattet ist: Wenn die Timer-beendete Aufnahmefunktion oder die REC-Fortsetzungsfunktion endet, kann der Alarm versehentlich ausgelöst werden, weil das System eine Änderung im elektrischen Strom des Fahrzeugs erkennt.

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Gerät Probleme auftauchen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zur Aufnahme

Wenn Sie eine einmalige Aufnahme machen wollen, die sich nicht wiederholen läßt, empfiehlt es sich, vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme zu machen.

DER VERKÄUFER DIESES GERÄTS ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR DIREKTE SCHÄDEN, INDIREKTE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND TRÄGT KEINE VERANTWORTUNG FÜR FINANZIELLE AUSGABEN, DIE DURCH EIN BESCHÄDIGTES PRODUKT ODER DEN GEBRAUCH EINES PRODUKTES ENTSTEHEN.

Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn Sie Ihr Auto direkt in der Sonne geparkt haben und die Temperatur im Wageninneren sehr hoch ist, lassen Sie das Gerät zunächst etwas abkühlen, bevor Sie es benutzen.
- Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen ist, überprüfen Sie zunächst die Anschlüsse. Sind diese in Ordnung, überprüfen Sie die Sicherung.
- Wenn Ihr Auto mit einer Motorantenne ausgestattet ist, wird diese beim Einschalten des Geräts automatisch ausgefahren.
- Bearbeiten Sie MDs nicht beim Fahren.
- Vergewissern Sie sich, daß die Autobatterie und das Ladesystem ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie die Timer-beendete Aufnahmefunktion oder die REC-Fortsetzungsfunktion verwenden. Andernfalls kann eine Timer-beendete Aufnahme oder die REC-Fortsetzungsfunktion dazu führen, daß sich die Autobatterie unter bestimmten, ungewöhnlichen Umständen so weit entlädt, daß sich das Fahrzeug danach nicht mehr starten läßt. Angaben zur maximalen Stromentnahme bei den verschiedenen Verbindungen finden Sie im „Anschlußdiagramm“ der mitgelieferten Installations-/Anschlußanleitung.

Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie die MD heraus, und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Wenn sich in der Nähe der Autostereoanlage ein Getränkehalter befindet, achten Sie darauf, keine Säfte oder andere zuckerhaltige Getränke auf das Gerät oder die MDs zu verschütten. Wenn Sie zuckerhaltige Substanzen auf diesem Gerät oder auf den MDs verschütten, können die Linsen im Gerät verschmutzen, so daß sich die Klangqualität verringert oder gar keine Tonwiedergabe mehr möglich ist.

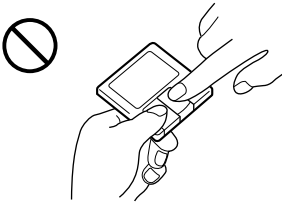


Erläuterungen zu MDs

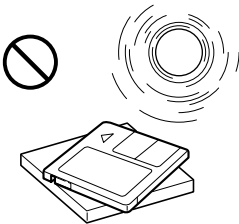
Da sich MDs in einem Kunststoffgehäuse befinden, das sie vor versehentlicher Berührung sowie vor Staub schützt, sind MDs nicht allzu empfindlich. Durch Schmutz oder Staub auf dem Gehäuse sowie durch verzogene MD-Gehäuse kann es jedoch zu Fehlfunktionen kommen. Beachten Sie daher folgende Hinweise:

Berühren Sie niemals die Oberfläche einer MD, indem Sie den Schuttschieber des MD-Gehäuses öffnen.

Wenn Sie eine MD auswerfen lassen, öffnet sich möglicherweise der Schuttschieber. Schließen Sie den Schuttschieber in diesem Fall sofort.



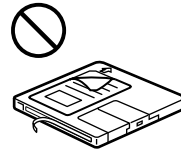
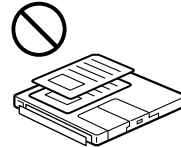
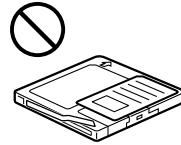
Setzen Sie die MD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen. Lassen Sie sie auf keinen Fall auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage eines Autos usw. liegen, wo die Temperaturen besonders stark ansteigen können.



Hinweise zum Anbringen von Etiketten

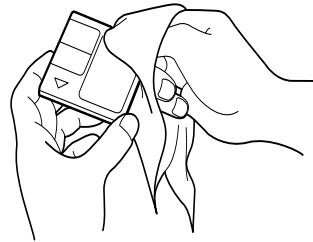
Achten Sie darauf, Etiketten richtig auf den MD-Gehäusen anzubringen. Andernfalls können die MDs im Gerät steckenbleiben.

- Bringen Sie das Etikett an der richtigen Stelle an.
- Entfernen Sie alte Etiketten, bevor Sie neue anbringen.
- Entfernen Sie Etiketten, die sich von der MD abzulösen beginnen.



Reinigung

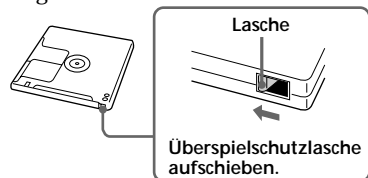
Wischen Sie die Oberfläche des Gehäuses hin und wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.



Schützen einer bespielten MD vor dem Überspielen

Wollen Sie eine bespielte MD vor dem Überspielen schützen, verschieben Sie die Lasche an der Seite der MD, so daß eine Öffnung zu sehen ist.

Befindet sich die Lasche in dieser Position, kann die MD nicht überspielt werden. Wollen Sie die MD wieder überspielen, schließen Sie die Öffnung.



Inhalt

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente	5
Vorbereitungen	
Zurücksetzen des Geräts	7
Abnehmen der Frontplatte	7
Ein-/Ausschalten des Geräts	8
So arbeiten Sie mit dem Menü	
— Eine einleitende Übersicht	8
Einstellen der Uhr	8
MD-Player	
CD/MD-Gerät (gesondert erhältlich)	
Wiedergeben einer CD/MD	9
Wiederholtes Wiedergeben von Titeln	
— Repeat Play	12
Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge	
— Shuffle Play	12
Zusammenstellen eines Programms	
— Programmspeicher	13
Benennen einer CD	
— Disc Memo*	15
Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens	
— List-up*	17
* Funktionen, wenn ein zusätzlich erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist	
Aufnahmen auf eine MD	
Aufzeichnen vollständiger Titel von einer CD oder MD	
— Titelaufnahmen	18
Aufnehmen einer ganzen CD oder MD	
— CD/MD-Aufnahme	20
Aufnehmen von CD- oder MD-Titeln in einer bestimmten Reihenfolge	
— Programmaufnahme	20
Aufnehmen einer Radiosendung	
— Time Machine Recording	21
Bearbeiten einer MD	
Löschen einer Aufnahme	
— Erase-Funktion	22
Teilen von Aufnahmen	
— Divide-Funktion	24
Zusammenfügen von Aufnahmen	
— Combine-Funktion	25
Verschieben von Aufnahmen	
— Move-Funktion	26
Benennen einer MD	26

Radio

Automatisches Speichern von Radiosendern	
— Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion)	29
Speichern bestimmter Radiosender	29
Einstellen gespeicherter Sender	30
Suchen eines Senders anhand des Namens	
— List-up	30

RDS

Überblick über die RDS-Funktion	31
Anzeigen des Sendernamens	31
Automatisches Neueinstellen eines Senders	
— Alternativfrequenzen (AF-Funktion)	31
Empfangen von Verkehrsdurchsagen	32
Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten	33
Suchen eines Senders nach Programmtyp	34
Automatisches Einstellen der Uhr	35

DAB

Übersicht über DAB	36
Grundlegende DAB-Funktionen	36
Automatisches Speichern von DAB-Diensten	
— BTM	37
Manuelles Speichern von DAB-Diensten	
— Manueller Voreinstellspeicher	38
Empfang von DAB-Programmen	39
Einstellen des Audioempfangs	40
Suchen eines DAB-Dienstes nach dem Programmtyp (PTY)	40

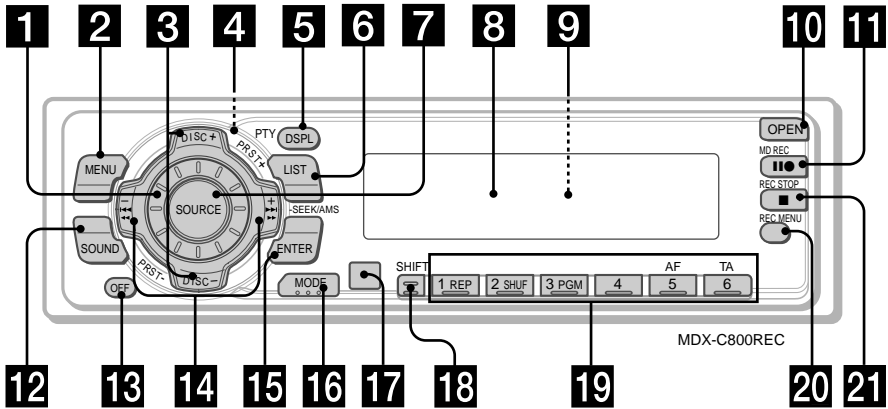
Weitere Funktionen

Anbringen der Aufkleber auf dem Joystick ...	41
Der Joystick	41
Einstellen der Klangeigenschaften	43
Schnelles Dämpfen des Tons	43
Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen	43
Auswählen des Spektralanalysators	44

Weitere Informationen

Wartung	45
Ausbauen des Geräts	46
Systemeinschränkungen bei MDs	47
Technische Daten	48
Störungsbehebung	49

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



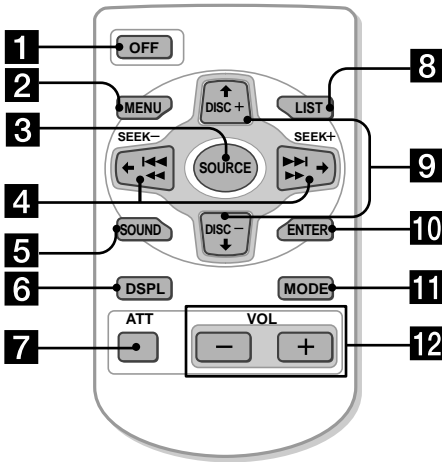
Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

- 1** Lautstärkeregel 33
- 2** Taste MENU 8, 11, 13, 14, 15, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 40, 44
- 3** Tasten DISC/PRST +/- (Cursor auf/ab) 8, 11, 13, 14, 15, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 39, 40, 44
Bei der CD/MD-Wiedergabe:
Wechseln der CD/MD 11, 20
Beim Radioempfang:
Einstellen gespeicherter Radiosender 30, 37
DAB-Auswahl 36, 39
- 4** Taste ▲ (Auswerfen) (befindet sich an der Vorderseite des Geräts hinter der Frontplatte) 9, 10
- 5** Taste DSPL/PTY (Ändern des Anzeigemodus/Programmtypauswahl) 10, 11, 16, 22, 27, 31, 35, 40
- 6** Taste LIST 16
List-up 17, 30, 39
- 7** Taste SOURCE (Radio/CD/MD) 7, 8, 9, 10, 11, 13, 17, 29, 30, 33, 36, 37, 44
- 8** Display
- 9** Rücksetztaste (befindet sich an der Vorderseite des Geräts hinter der Frontplatte) 7
- 10** Taste OPEN 7, 9, 10, 18, 19, 20, 21, 22, 45
- 11** Taste MD REC 18, 19, 20, 21, 22
- 12** Taste SOUND 43
- 13** Taste OFF* 5, 7, 8, 10
- 14** Tasten SEEK/AMS +/- (Cursor links/rechts) 8, 11, 13, 14, 16, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 33, 35, 38, 40, 43, 44
Automatischer Musiksensor 11, 18, 20
Manuelle Suche 11
Suchen 29, 30, 32, 36
- 15** Taste ENTER 8, 9, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 35, 37, 38, 39, 40, 44
- 16** Taste MODE 33
Bei der CD oder MD-Wiedergabe:
Auswählen des CD/MD-Geräts 10, 17
Beim Radioempfang:
Frequenzbereichauswahl 29, 30, 36, 37
- 17** Empfänger für die Kartenfernbedienung
- 18** Taste SHIFT 31, 32, 33, 34
- 19** Zahlentasten
Beim Radioempfang:
Stationstasten 29, 30, 32, 34, 37, 38
Bei der CD/MD-Wiedergabe:
① REP 12, 22
② SHUF 12, 22
③ PGM 13
⑤ AF 22, 31, 32, 33, 34
⑥ TA 22, 32, 33, 34
- 20** Taste REC MENU 18, 19, 20, 21, 22
- 21** Taste REC STOP 19, 20, 21

* **Warnhinweis zur Installation des Geräts in einem Auto mit Zündschloß ohne Zubehörsposition ACC oder I**
Drücken Sie am Gerät unbedingt 2 Sekunden lang (OFF), um die Uhrzeitanzeige auszuschalten, nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben.
Wenn Sie (OFF) nur kurz drücken, wird die Uhrzeitanzeige nicht ausgeschaltet, und der Autobatterie wird Strom entzogen.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Kartenfernbedienung RM-X91 (gesondert erhältlich)



Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten an diesem Gerät.

- 1 Taste OFF
- 2 Taste MENU
- 3 Taste SOURCE
- 4 Tasten SEEK/AMS (←/→)
- 5 Taste SOUND
- 6 Taste DSPL/PTY
- 7 Taste ATT
- 8 Taste LIST
- 9 Tasten DISC/PRST (↑/↓)
- 10 Taste ENTER
- 11 Taste MODE
- 12 Tasten VOL

Hinweise

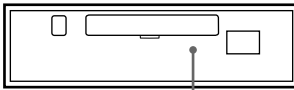
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, indem Sie 2 Sekunden lang **OFF** drücken, können Sie es erst dann wieder mit der Kartenfernbedienung steuern, wenn Sie **SOURCE** am Gerät drücken oder eine MD einlegen und das Gerät auf diese Weise wieder einschalten.
- Schützen Sie die Kartenfernbedienung vor direktem Sonnenlicht. Legen Sie sie nicht auf dem Armaturenbrett oder der Lenksäule usw. ab. Die Kartenfernbedienung kann sich durch Hitze verformen.
- Der MiniDisc-Recorder reagiert bei direktem Sonnenlicht möglicherweise nicht ordnungsgemäß auf die Kartenfernbedienung. Halten Sie die Kartenfernbedienung in solchen Fällen sehr nahe an den Signalempfänger des Geräts.

Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nachdem Sie die Autobatterie ausgetauscht haben, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.

Nehmen Sie die Frontplatte ab, und drücken Sie die Rücksetztaste mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. einem Kugelschreiber.



Rücksetztaste

Hinweis

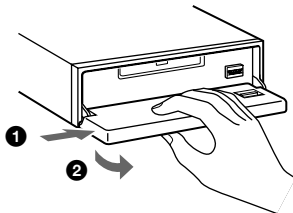
Wenn Sie die Rücksetztaste drücken, werden die eingestellte Uhrzeit und einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

Abnehmen der Frontplatte

Um einem Diebstahl des Geräts vorzubeugen, kann die Frontplatte abgenommen werden.

1 Drücken Sie **OFF**.

2 Drücken Sie **OPEN**, schieben Sie dann die Frontplatte nach rechts, und ziehen Sie sie an der linken Seite heraus.

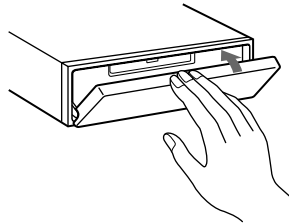
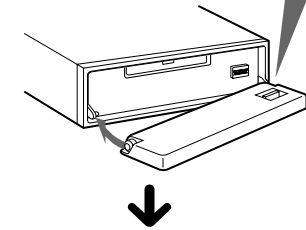
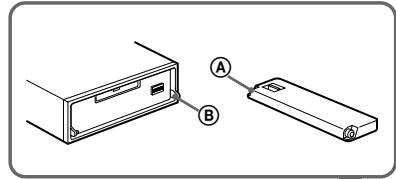


Hinweise

- Legen Sie auf der Innenseite der Frontplatte nichts ab.
- Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen, wenn Sie sie vom Gerät abnehmen.
- Wenn Sie die Frontplatte bei eingeschaltetem Gerät abnehmen, schaltet sich das Gerät automatisch aus, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Frontplatte im mitgelieferten Behälter auf, wenn Sie sie bei sich tragen.

Anbringen der Frontplatte

Setzen Sie die Aussparung **A** an der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt am Stift **B** am Gerät an, und drücken Sie dann die linke Seite hinein.



Hinweise

- Bringen Sie die Frontplatte auf keinen Fall fälschherum an.
- Wenden Sie beim Festdrücken der Frontplatte keine Gewalt an. Ein leichter Druck reicht aus, um die Frontplatte am Gerät zu befestigen.
- Drücken Sie nicht stark auf das Display an der Vorderseite der Frontplatte.
- Schützen Sie die Frontplatte vor direktem Sonnenlicht, vor Wärmequellen wie Warmluftauslässen und vor Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nie auf dem Armaturenbrett eines Autos liegen, das in direktem Sonnenlicht geparkt ist, oder an einem anderen Ort, an dem die Temperatur stark ansteigen kann.

Warnton

Wenn Sie den Zündschlüssel in die Position OFF stellen, ohne die Frontplatte abzunehmen, ertönt einige Sekunden lang ein Warnton.

Ein-/Ausschalten des Geräts

Einschalten des Geräts

Drücken Sie **(SOURCE)**, oder legen Sie eine MD in das Gerät ein.
Erläuterungen finden Sie auf Seite 9 (MD/CD) und Seite 29 (Radio).

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie **(OFF)**, um die MD/CD-Wiedergabe oder den Radioempfang zu beenden. Die Tastenbeleuchtung und das Display bleiben eingeschaltet.
Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten wollen, drücken Sie 2 Sekunden lang **(OFF)**.

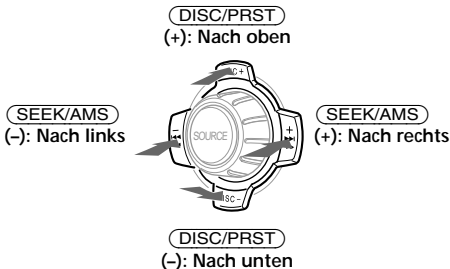
Hinweis

Wenn Ihr Fahrzeug nicht über ein Zündschloß mit Zubehörposition (ACC oder I) verfügt, halten Sie am Gerät unbedingt 2 Sekunden lang **(OFF)** gedrückt, um das Gerät vollständig auszuschalten. Andernfalls wird der Autobatterie weiterhin Strom entzogen.

So arbeiten Sie mit dem Menü

— Eine einleitende Übersicht

Dieses Gerät läßt sich durch Auswahl von Optionen und Einstellungen aus einem Menü steuern. Schalten Sie dazu zunächst in den Menümodus, und bewegen Sie den Cursor dann mit den folgenden Tasten auf die gewünschten Optionen oder Einstellungen:



Hinweise

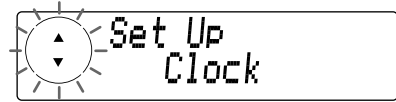
Im Menümodus zeigt das Symbol „▲“ links im Display an, welche Seiten der Tasten **(DISC/PRST)** und **(SEEK/AMS)** gedrückt werden können.

Einstellen der Uhr

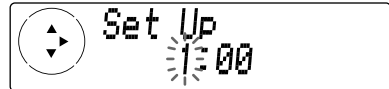
Die Uhr zeigt die Zeit digital im 24-Stunden-Format an.

Beispiel: Einstellen der Uhr auf 10:08

- 1 Drücken Sie **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Clock“ erscheint.



- 1 Drücken Sie **(ENTER)**.

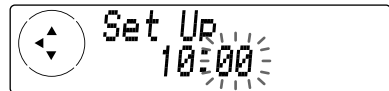


Die Stundenanzeige blinkt.

- 2 Stellen Sie mit einer der Seiten von **(DISC/PRST)** die Stunden ein.

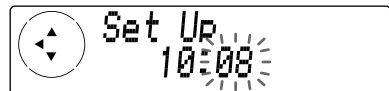


- 3 Drücken Sie die Seite (+) von **(SEEK/AMS)**.

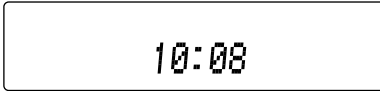


Die Minutenanzeige blinkt.

- 4 Stellen Sie mit einer der Seiten von **(DISC/PRST)** die Minuten ein.



2 Drücken Sie **(ENTER)**.



Die Uhr beginnt zu laufen.

Wenn Sie die Uhreinstellung vorgenommen haben, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Tip

Mit Hilfe der RDS-Funktion können Sie die Uhr auch automatisch einstellen lassen (siehe Seite 35).

Hinweise

- Wenn Ihr Fahrzeug nicht über ein Zündschloß mit Position ACC oder I verfügt, schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie die Uhrzeit einstellen (siehe Seite 8).
- Standardmäßig ist das Gerät so eingestellt, daß die Uhranzeige auch bei ausgeschaltetem Gerät zu sehen ist.
Wenn D.INFO auf ON gesetzt ist, wird die Uhrzeit immer angezeigt (Seite 43).

MD-Player CD/MD-Gerät (gesondert erhältlich)

Sie können mit diesem Gerät nicht nur MDs wiedergeben, sondern auch externe CD/MD-Geräte steuern.

Hinweis

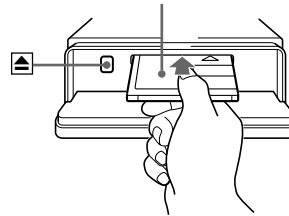
Wenn Sie ein gesondert erhältliches CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion anschließen, erscheinen bei der Wiedergabe einer CD mit CD TEXT die CD TEXT-Informationen im Display.

Wiedergeben einer CD/MD

Wiedergeben einer MD (mit diesem Gerät)

1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie eine MD ein.

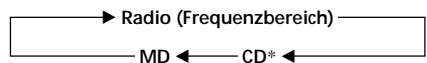
Mit der beschrifteten Seite nach oben



2 Schließen Sie die Frontplatte.

Die Wiedergabe beginnt automatisch.

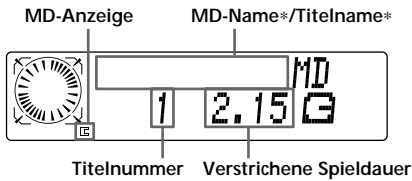
Wenn bereits eine MD eingelegt ist, drücken Sie zum Starten der Wiedergabe **(SOURCE)** so oft, bis „MD“ erscheint.



* Wenn kein Zusatzgerät angeschlossen ist, erscheint auch die entsprechende Anzeige nicht.

Fortsetzung siehe nächste Seite →

Der Name der MD* und des Titels* werden im Display angezeigt. Dann erscheint die Spieldauer.



* Nur wenn diese Namen bereits auf der MD aufgezeichnet waren. Einige Zeichen können nicht angezeigt werden.

Zum	Drücken Sie
Beenden der Wiedergabe	(OFF)
Auswerfen der MD	(OPEN) und dann ▲

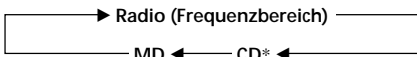
Hinweis

Am Ende des letzten Titels einer MD wird als Titelnummer wieder „1“ angezeigt, und die Wiedergabe beginnt wieder mit dem ersten Titel auf der MD.

Wenn ein gesondert erhältliches Gerät angeschlossen ist, wird die MD im MD-Gerät 2 von Anfang an abgespielt, nachdem die MD im Hauptgerät bis zum Ende wiedergegeben wurde.

Wiedergeben einer CD oder MD (mit gesondert erhältlichem CD/MD-Gerät)

1 Drücken Sie mehrmals (SOURCE), um „CD“ oder „MD“ auszuwählen.



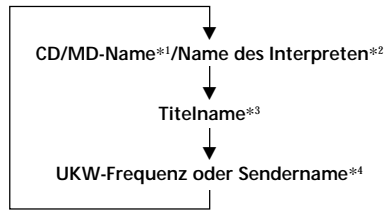
* Wird nicht angezeigt, wenn kein zusätzlich erhältliches CD-Gerät angeschlossen ist.

2 Drücken Sie (MODE), bis das gewünschte Gerät angezeigt wird.

Die Wiedergabe einer CD/MD beginnt.

Wechseln der Anzeige

Mit jedem Tastendruck auf (DSPL/PTY) während der Wiedergabe einer MD, CD oder einer CD mit CD TEXT wechselt die Anzeige folgendermaßen:



*1 Wenn Sie die CD bzw. die CD mit CD TEXT nicht benannt haben (siehe Erläuterungen zum „Benennen einer CD“ auf Seite 15) oder auf der MD kein Name aufgezeichnet wurde, erscheint „NO D.Name“ im Display.

*2 Wenn Sie eine CD mit CD TEXT wiedergeben, erscheint der Name des Interpreten nach dem CD-Namen im Display (nur CDs, bei denen die CD TEXT-Informationen den Namen des Interpreten enthalten).

*3 Wenn auf einer CD mit CD-TEXT bzw. auf einer MD kein Titelname aufgezeichnet wurde, erscheint „NO T.Name“ im Display.

*4 Wenn die AF/TA-Funktion aktiviert ist.

Nachdem Sie die gewünschte Anzeige gewählt haben, wechselt das Display nach einigen Sekunden automatisch in den Modus „Bewegte Anzeige“ (Motion Display). Im Modus „Bewegte Anzeige“ werden alle oben genannten Anzeigen der Reihe nach im Display angezeigt.

Hinweise

- Wenn Sie eigene Namen eingegeben haben, haben diese immer Priorität vor den ursprünglichen CD TEXT-Informationen, wenn solche Informationen angezeigt werden.
- Manche Buchstaben können während der Wiedergabe einer MD oder einer CD nicht angezeigt werden.

Tip

Der Modus „Bewegte Anzeige“ kann deaktiviert werden. (Näheres dazu finden Sie unter „Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen“ auf Seite 43.)

Automatisches Verschieben des Namens einer CD/MD — Auto Scroll

Wenn bei einer MD oder einer CD mit CD TEXT der Name der CD/MD, eines Interpreten oder eines Titels länger ist als 10 Zeichen und die Funktion Auto Scroll eingeschaltet ist, werden folgende Informationen im Display automatisch nacheinander angezeigt:

- Der CD/MD-Name wird angezeigt, wenn die CD/MD gewechselt und der CD/MD-Name als Anzeigoption ausgewählt wurde.
- Der Titelname wird angezeigt, wenn der Titel wechselt und der Titelname als Anzeigoption ausgewählt wurde.
- Je nachdem, welche Einstellung ausgewählt wurde, erscheint der CD/MD- oder der Titelname, wenn Sie mit (SOURCE) eine CD mit CD TEXT oder eine MD auswählen.

Wenn Sie mit (DSPL/PTY) die Anzeige wechseln, wird der Name einer CD/MD oder eines Titels auf einer MD oder CD mit CD TEXT automatisch verschoben und auf diese Weise ganz angezeigt, unabhängig davon, ob die Funktion ein- oder ausgeschaltet ist.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe (MENU).

2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „A.ScrI off“ erscheint.

3 Drücken Sie die Seite (+) von (SEEK/AMS), um „A.ScrI on“ auszuwählen.

4 Drücken Sie (ENTER).

Um die Funktion Auto Scroll auszuschalten, wählen Sie in Schritt 3 die Option „A.ScrI off“.

Hinweis

Bei einigen CDs mit außergewöhnlich langem CD TEXT ist folgendes möglich:

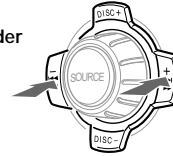
- Einige Zeichen werden nicht angezeigt.
- Die Zeichen laufen im Display nicht durch.

Ansteuern eines bestimmten Titels

— AMS (Automatischer Musiksensor)

Drücken Sie während der Wiedergabe für jeden Titel, den Sie auslassen möchten, kurz eine Seite von (SEEK/AMS).

Ansteuern vorhergehender Titel



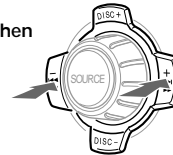
Ansteuern nachfolgender Titel

Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel

— Manuelle Suche

Halten Sie während der Wiedergabe eine Seite von (SEEK/AMS) gedrückt. Lassen Sie die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Passage gefunden haben.

Rückwärtssuchen



Vorwärtssuchen

Hinweis

Wenn „■■■■■■■■■■“ oder „■■■■■■■■■■“ im Display erscheint, sind Sie am Anfang bzw. Ende der CD/MD angelangt und können nicht weiter vorwärts- oder rückwärts suchen.

Suchen einer bestimmten CD/MD

— CD/MD-Auswahl

Wenn ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist, drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um die gewünschte CD/MD auszuwählen. Die Wiedergabe der gewünschten CD/MD im aktuellen gesondert erhältlichen CD/MD-Gerät beginnt.

Wiederholtes Wiedergeben von Titeln

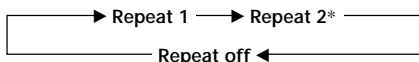
— Repeat Play

Die MD im Hauptgerät wird automatisch wiederholt wiedergegeben, wenn das Ende der MD erreicht ist. Sie haben folgende Möglichkeiten für die wiederholte Wiedergabe:

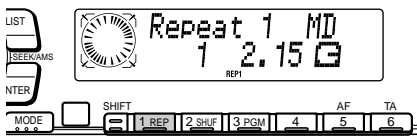
- Repeat 1 — zum Wiederholen eines Titels.
- Repeat 2 — zum Wiederholen einer CD/MD im gesondert erhältlichen CD/MD-Gerät.

Drücken Sie während der Wiedergabe

① (REP) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.



* „Repeat 2“ steht nur zur Verfügung, wenn Sie mindestens ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät anschließen.



Repeat Play startet.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „Repeat off“.

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge

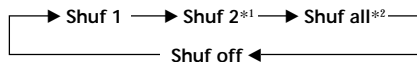
— Shuffle Play

Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- Shuf 1 — zum Wiedergeben der Titel auf der aktuellen CD/MD in willkürlicher Reihenfolge.
- Shuf 2 — zum Wiedergeben der Titel im aktuellen gesondert erhältlichen CD/MD-Gerät in willkürlicher Reihenfolge.
- Shuf all — zum Wiedergeben aller Titel in allen angeschlossenen CD/MD-Geräten (einschließlich dieses Geräts) in willkürlicher Reihenfolge.

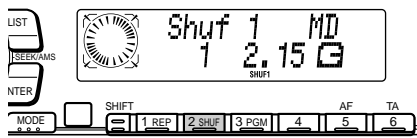
Drücken Sie während der Wiedergabe

② (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.



*1 „Shuf 2“ steht nur zur Verfügung, wenn Sie mindestens ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät anschließen.

*2 „Shuf All“ steht nur zur Verfügung, wenn Sie mindestens ein gesondert erhältliches MD-Gerät bzw. zwei gesondert erhältliche CD-Geräte anschließen.



Shuffle Play startet.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „Shuf off“.

Zusammenstellen eines Programms

— Programmspeicher

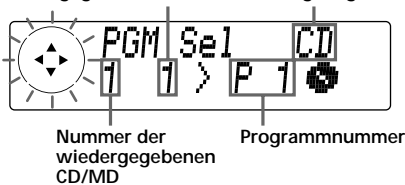
Sie können bestimmte Titel auf den MDs/CDs im Hauptgerät und den angeschlossenen CD/MD-Geräten auswählen und zu einem Programm zusammenstellen. Die Titel werden in der Reihenfolge, die Sie festlegen, abgespielt. Das Programm wird im Gerät gespeichert. Ein Programm kann bis zu 24 Titel enthalten. Pro Gerät können Sie ein Programm zusammenstellen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/MD die Taste **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „PGM Sel“ erscheint.

2 Drücken Sie **(ENTER)**.

Programmbearbeitungsmodus

Nummer des wiedergegebenen Titels Wiedergabegerät



3 Wählen Sie den zu programmierenden Titel aus.

1 Drücken Sie so oft **(SOURCE)**, bis dieses Gerät („MD“ oder „MD1“) oder ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät ausgewählt ist.

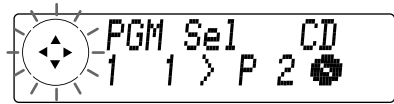


* Wenn keine Zusatzgeräte angeschlossen sind, erscheinen auch die entsprechenden Anzeigen nicht.

2 Drücken Sie mehr als 2 Sekunden lang eine Seite von **(DISC/PRST)**, bis die gewünschte CD/MD angezeigt wird.

3 Drücken Sie mehrmals eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den gewünschten Titel auszuwählen.

4 Drücken Sie kurz **(ENTER)**.



5 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor.

6 Wenn Sie alle gewünschten Titel programmiert haben, drücken Sie **(MENU)** zweimal.

Hinweise

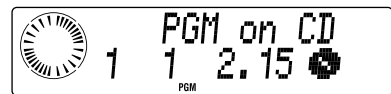
- „*Wait*“ erscheint im Display, während die Daten des programmierten Titels in den Speicher eingelesen werden oder wenn keine CD/MD eingelegt wurde.
- „*Mem FULL*“ erscheint im Display, wenn Sie versuchen, mehr als 24 Titel in ein Programm aufzunehmen.
- Repeat Play und Shuffle Play werden deaktiviert, bis der Programmbearbeitungsmodus zu Ende ist.

Wiedergeben des gespeicherten Programms

Eine Änderung der Reihenfolge der CDs/MDs im CD/MD-Gerät wirkt sich nicht auf die Programmwiedergabe aus.

Drücken Sie während der CD/MD-Wiedergabe die Taste **(3)** (PGM), um die Wiedergabe des gespeicherten Programms zu starten.

PGM on ↔ PGM off



Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten möchten, wählen Sie „PGM off“.

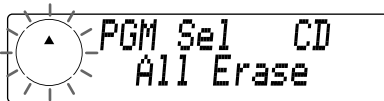
Hinweise

- „NO Data“ erscheint im Display, wenn Sie in dem entsprechenden Programm noch keine Titel programmiert haben.
- Befindet sich ein programmierter Titel nicht auf einer der CDs/MDs im Magazin, wird er übersprungen.
- Wenn sich keiner der programmierten Titel auf einer der CDs/MDs im Magazin befindet oder die Programmdaten noch nicht eingelesen wurden, erscheint „Not Ready“.

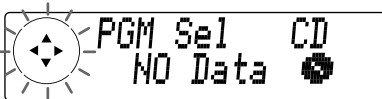
Löschen eines ganzen Programms

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/MD die Taste (MENU), und drücken Sie anschließend eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „PGM Sel“ erscheint.
- 2 Drücken Sie (ENTER).

- 3 Drücken Sie die Seite (-) von (DISC/PRST) so oft, bis „All Erase“ erscheint.



- 4 Drücken Sie 2 Sekunden lang (ENTER).

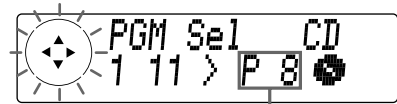


Das gesamte Programm wird gelöscht.

- 5 Drücken Sie zweimal (MENU).

Hinzufügen weiterer Titel zum Programm

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/MD die Taste (MENU), und drücken Sie anschließend eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „PGM Sel“ erscheint.
- 2 Drücken Sie (ENTER).
Wenn Sie einen Titel ans Ende eines Programms anfügen wollen, überspringen Sie Schritt 3.
- 3 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis die Position (Nummer) im Programm ausgewählt ist, an der Sie einen neuen Titel einfügen wollen.



Programmnummer

- 4 Wählen Sie mit (SEEK/AMS) den neuen Titel aus.

- 5 Drücken Sie (ENTER).
Der ausgewählte Titel wird an der angegebenen Position eingefügt, und die nachfolgenden Titel werden neu nummeriert. Zum Einfügen weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 3 bis 5 erläutert vor.

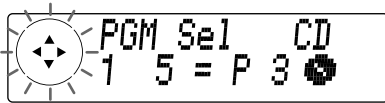
- 6 Drücken Sie zweimal (MENU).

Hinweis

Sobald für alle 24 Positionen ein Titel programmiert wurde, erscheint „*Mem FULL*“ im Display, und Sie können keine weiteren Titel einfügen.

Löschen von Titeln in einem Programm

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD/MD die Taste (MENU), und drücken Sie anschließend eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „PGM Sel“ erscheint.
- 2 Drücken Sie (ENTER).
- 3 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis die Position (Nummer) im Programm ausgewählt ist, die Sie löschen wollen.



- 4 Drücken Sie 2 Sekunden lang (ENTER). Der ausgewählte Titel wird gelöscht, und die nachfolgenden Titel werden neu nummeriert.
- 5 Drücken Sie zweimal (MENU).

Benennen einer CD — Disc


Memo (bei einem CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion)

Sie können jeder CD einen eigenen Namen geben. Pro CD können Sie bis zu 8 Zeichen eingeben. Wenn Sie eine CD benannt haben, können Sie sie nach dem Namen suchen (Seite 17).


- 1 Starten Sie die Wiedergabe der CD, die Sie benennen wollen.
- 2 Drücken Sie (MENU), und drücken Sie anschließend eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „Name Edit“ erscheint.
- 3 Drücken Sie (ENTER).
Benennungsmodus



Während Sie die CD benennen, wird sie vom Gerät wiederholt wiedergegeben.

- 4 Geben Sie die Zeichen ein.
 - 1 Drücken Sie die Seite (+) von (DISC/PRST) mehrmals, um die gewünschten Zeichen auszuwählen.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → )



Wenn Sie die Seite (-) von (DISC/PRST) mehrmals drücken, erscheinen die Zeichen in umgekehrter Reihenfolge. Wenn Sie nach einem Zeichen ein Leerzeichen setzen wollen, wählen Sie .

Fortsetzung siehe nächste Seite →

- ② Drücken Sie die Seite (+) von (SEEK/AMS), wenn Sie das gewünschte Zeichen gefunden haben.



Wenn Sie die Seite (-) von (SEEK/AMS) drücken, schalten Sie eine Stelle nach links.

- ③ Geben Sie wie in Schritt ① und ② erläutert den ganzen Namen ein.

- 5 Wenn Sie zum normalen CD-Wiedergabemodus zurückschalten möchten, drücken Sie (ENTER).

Tips

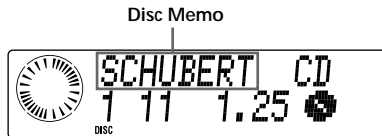
- Wenn Sie einen Namen löschen oder korrigieren möchten, geben Sie für alle Zeichen „**█**“ ein.
- Es gibt noch eine andere Möglichkeit, mit dem Benennen einer CD zu beginnen. Halten Sie (LIST) 2 Sekunden lang gedrückt, statt Schritt 2 und 3 auszuführen. Sie können das Benennen auch abschließen, indem Sie (LIST) 2 Sekunden lang gedrückt halten, statt Schritt 5 auszuführen.
- Sie können CDs in einem Gerät ohne CUSTOM FILE-Funktion benennen, wenn dieses in Kombination mit einem CD-Gerät angeschlossen ist, das über eine CUSTOM FILE-Funktion verfügt. Der CD-Name wird in diesem Fall in dem CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion gespeichert.

Hinweis

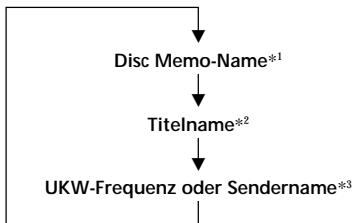
Repeat Play, Shuffle Play und die Programmwiedergabe werden deaktiviert, bis der Benennungsmodus zu Ende ist.

Anzeigen des Disc Memo

Drücken Sie während der Wiedergabe einer normalen CD oder einer CD mit CD TEXT die Taste (DSPL/PTY).



Mit jedem Tastendruck auf (DSPL/PTY) während der Wiedergabe einer CD oder einer CD mit CD TEXT wechselt die Anzeige folgendermaßen:



*1 Wenn Sie eigene Namen eingegeben haben, haben diese immer Priorität vor den ursprünglichen CD TEXT-Informationen, wenn solche Informationen angezeigt werden.

*2 Wenn Sie ein gesondert erhältliches CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion anschließen, erscheinen bei der Wiedergabe einer CD mit CD TEXT die CD TEXT-Informationen im Display.

*3 Wenn die AF/TA-Funktion aktiviert ist.

Hinweis

Manche Buchstaben können während der Wiedergabe einer MD oder einer CD mit CD TEXT nicht angezeigt werden.

Löschen des Disc Memo

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um „CD“ auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um das CD-Gerät mit der CUSTOM FILE-Funktion auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Name Del“ erscheint.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.
Die gespeicherten Namen werden, beginnend mit den zuerst eingegebenen, angezeigt.
- 5 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** mehrmals, um den zu löschenden CD-Namen auszuwählen.
Die gespeicherten Namen werden, beginnend mit den zuerst eingegebenen, angezeigt.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)** 2 Sekunden lang.
Der Name wird gelöscht.
Wenn Sie weitere Namen löschen wollen, gehen Sie wie in Schritt 5 und 6 erläutert vor.
- 7 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.
Das Gerät schaltet in den normalen CD-Wiedergabemodus zurück.

Hinweise

- Um das Disc Memo zu löschen, geben Sie eine CD in dem CD-Gerät wieder, in dem das zu löschende Disc Memo gespeichert ist.
- Wenn Sie einen von Ihnen eingegebenen Namen einer CD mit CD TEXT löschen, erscheinen wieder die ursprünglichen CD TEXT-Informationen im Display.

Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens

— List-up (bei einem CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion/CUSTOM FILE-Funktion oder einem MD-Gerät)

Sie können diese Funktion bei CDs/MDs benutzen, für die Sie einen Namen eingegeben haben, oder bei CDs mit CD TEXT.

Sie können eine CD/MD folgendermaßen suchen:

- anhand des eingegebenen Namens: wenn Sie ein CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion oder ein MD-Gerät benutzen und einen Namen für eine CD oder eine MD eingegeben haben. Informationen zu CD/MD-Namen finden Sie unter „Benennen einer CD“ und „Benennen einer MD“ auf Seite 15 bzw. 26.
- anhand der CD TEXT-Informationen: wenn Sie eine CD mit CD TEXT auf einem CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion wiedergeben.

- 1 Drücken Sie **(LIST)**.
Der Name der aktuellen CD/MD erscheint im Display.



- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** mehrmals, bis Sie die gewünschte CD/MD gefunden haben.
- 3 Starten Sie mit **(ENTER)** die Wiedergabe der CD/MD.

Hinweise

- Wenn Sie die Kartenfernbedienung verwenden, schalten Sie mit **(LIST)** zum normalen Wiedergabemodus zurück. Wenn Sie nur die Bedienelemente direkt am Gerät verwenden, schaltet das Display nach 5 Sekunden in den normalen Wiedergabemodus zurück.
- Die Namen der Titel können während der Wiedergabe einer MD oder CD mit CD TEXT nicht angezeigt werden.
- Wenn keine CD/MD in das CD/MD-Gerät eingelegt ist, erscheint „NO Disc“ im Display.
- Wenn einer CD/MD kein eigener Name zugeordnet wurde, erscheint „*****“ im Display.
- Wenn Sie eigene Namen eingegeben haben, haben diese immer Priorität vor den ursprünglichen CD TEXT-Informationen, wenn solche Informationen angezeigt werden.
- Manche Buchstaben können nicht angezeigt werden während der Wiedergabe einer MD oder einer CD mit CD TEXT.
- Wenn die Daten auf der CD/MD noch nicht eingelesen wurden, erscheint „?“ im Display.

Aufnahmen auf eine MD

Sie können einzelne Titel, CDs/MDs oder programmierte Titel, die mit einem angeschlossenen CD/MD-Gerät wiedergegeben werden, auf der MD in diesem Gerät aufzeichnen. Darüber hinaus können Sie mit der Funktion „Time Machine recording“ eine Radiosendung aufzeichnen.

Hinweise zur Aufnahme

- Wenn die Wiedergabedauer der CD/MD länger ist als die restliche Aufnahmedauer der MD, endet die Aufnahme, wenn die beispielbare MD voll ist.
- Eine Aufnahme kann fehlschlagen, wenn ein zu großer Temperaturunterschied zwischen dem Gerät und der MD besteht.
- Bei der Aufnahme kann es zu Tonaussetzern kommen, wenn das Gerät während der Aufnahme starken Vibrationen ausgesetzt ist (zum Beispiel bei einer Fahrt über eine sehr schlechte Straße).
- Wenn die Aufnahme oder das Bearbeiten auf der MD abgeschlossen ist, nehmen Sie sie unbedingt aus dem Gerät, bevor Sie die Zündung ausschalten oder die Stromversorgungskabel des Geräts lösen.
Die Aufnahme ist abgeschlossen, wenn das Gerät das Inhaltsverzeichnis der MD (TOC) aktualisiert hat und die MD dann ausgeworfen wird. Die Anzeige an der Unterseite des MD-Fachs blinkt während der Aktualisierung von TOC-Informationen.
- Folgende Funktionen stehen während einer Aufnahme oder im Aufnahmebereitschaftsmodus nicht zur Verfügung:
 - Auswählen eines anderen Titels*
 - Auswählen eines anderen Radioprogramms*
 - Auswerfen einer MD
 - Benennen einer MD
 - Auswählen des Menümodus.* Nur während der Aufnahme nicht wählbar
- „Protected“ wird angezeigt, wenn die Überspielschutzlasche offen ist.
- Repeat Play, Shuffle Play und die Programmwiedergabe werden beendet, wenn (MD REC) gedrückt wird.
- Die Tasten (5) (AF) und (6) (TA) funktionieren während der Aufnahme nicht.

Tip

Das Gerät steuert automatisch das Ende des bespielten Teils einer MD an und startet eine Aufnahme an dieser Stelle.

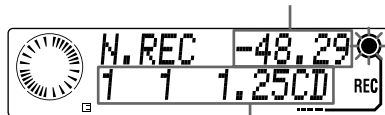
Aufzeichnen vollständiger Titel von einer CD oder MD

— Titelaufnahmen

1 Drücken Sie (OPEN), und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll. (Erläuterungen finden Sie unter „Wiedergeben einer CD/MD“ auf Seite 9.)

2 Starten Sie die Wiedergabe der CD oder MD, von der Sie aufnehmen möchten.

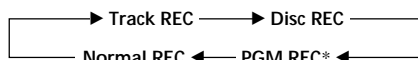
3 Drücken Sie (MD REC).
Restliche Aufnahmedauer



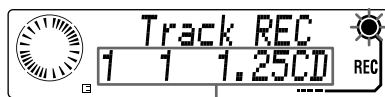
Informationen zur wiedergegebenen CD

Das Gerät schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Dabei blinkt „●“, und die Aufnahmetasten ((MD REC), (REC STOP) und (REC MENU)) leuchten gelb.

4 Drücken Sie (REC MENU) so oft, bis „Track REC“ erscheint. Mit jedem Tastendruck auf (REC MENU) wechselt der Aufnahmemodus folgendermaßen:



* Wenn Sie kein Programm zusammengestellt haben, erscheint diese Option nicht.

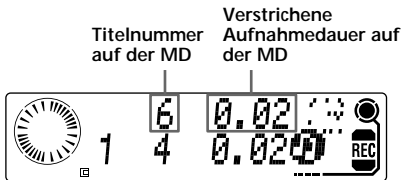


Informationen zur wiedergegebenen CD

Wenn die Aufnahme an der Stelle im Titel beginnen soll, an der Sie (MD REC) drücken, wählen Sie in diesem Schritt „Normal REC“ aus.

5 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS) mehrmals, um den Titel auszuwählen, den Sie aufnehmen wollen.

- 6 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**.



Das Gerät steuert den Anfang des ausgewählten Titels an und startet die Aufnahme.

Danach hört „●“ zu blinken auf, und die Aufnahmetasten **(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)** leuchten rot.

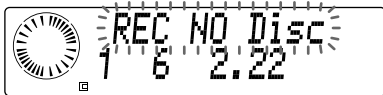
Wenn der Titel vollständig aufgezeichnet ist, ertönt ein Signalton, und das Gerät schaltet automatisch in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Die Wiedergabe der CD oder MD wird dabei fortgesetzt.

Um die Aufnahme oder den Aufnahmebereitschaftsmodus zu beenden, drücken Sie **(REC STOP)**.

Nachträgliches Einlegen der zu bespielenden MD

Sie können eine Aufnahme auch dann noch beginnen, wenn bereits eine CD oder MD im angeschlossenen CD/MD-Gerät wiedergegeben wird und noch keine MD in diesen MD-Recorder eingelegt wurde.

- 1 Drücken Sie **(MD REC)**.
- 2 Legen Sie eine MD ein, solange „REC NO Disc“ angezeigt wird (innerhalb von 10 Sekunden nach Schritt 1).



- 3 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „Track REC“ erscheint.
- 4 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**.

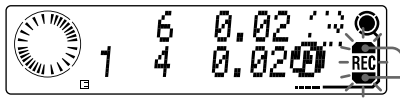
Hinweis

Legen Sie eine MD ein, solange „REC NO Disc“ angezeigt wird. Wenn die Anzeige erlischt, endet der Aufnahmebereitschaftsmodus.

Fortsetzen einer Aufnahme nach dem Ausschalten der Zündung

— REC-Fortsetzungsfunktion

- 1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll.
- 2 Starten Sie die Wiedergabe der CD oder MD, von der Sie aufnehmen möchten.
- 3 Drücken Sie **(MD REC)**.
- 4 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „Disc REC“, „Track REC“ oder „PGM REC“ ausgewählt ist.
- 5 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**.
- 6 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „Continue on“ erscheint.



Aufnahmefortsetzungsanzeige

- 7 Schalten Sie die Zündung aus, und lösen Sie die Frontplatte, bevor Sie das Fahrzeug verlassen. Während der REC-Fortsetzungsfunktion sind Signaltöne zu hören, die Sie auf den Status des Geräts hinweisen. Die Signaltöne enden, wenn die Aufnahme abgeschlossen ist. Wenn Sie den Zündschlüssel in die Zubehörposition (ACC oder I) drehen und die Frontplatte wieder anbringen, erscheint „REC Complete!“ im Display, wenn die Aufnahme erfolgreich abgeschlossen wurde.

Hinweise

- Wenn Sie die REC-Fortsetzungsfunktion häufig verwenden, kann dies die Batterie belasten. Achten Sie darauf, daß die Batterie ausreichend aufgeladen ist.
- Starten Sie während einer Aufnahme im REC-Fortsetzungsmodus nicht den Motor des Fahrzeugs. In diesem Fall könnte die Aufnahme fehlschlagen.

Aufnahmen einer ganzen CD oder MD — CD/MD-Aufnahme

- 1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll. (Erläuterungen finden Sie unter „Wiedergeben einer CD/MD“ auf Seite 9.)
- 2 Starten Sie die Wiedergabe der CD oder MD, von der Sie aufnehmen möchten.
- 3 Drücken Sie **(MD REC)**. Das Gerät schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Dabei blinkt „●“, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten gelb.
- 4 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „Disc REC“ erscheint.



- 5 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis die CD/MD ausgewählt ist, die Sie aufnehmen wollen.
- 6 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** mehrmals, um den Titel auszuwählen, bei dem Sie die Aufnahme starten wollen. Wenn Sie eine ganze CD oder MD aufnehmen wollen, müssen Sie den ersten Titel auswählen.

- 7 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**. Die Aufnahme beginnt am Anfang des Titels, der gerade wiedergegeben wird. Danach hört „●“ zu blinken auf, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten rot.

Wenn die Aufnahme der folgenden Titel beendet ist, ertönt ein Signalton, und das Gerät schaltet automatisch in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Die Wiedergabe der CD oder MD wird dabei fortgesetzt.

Um die Aufnahme oder den Aufnahmebereitschaftsmodus zu beenden, drücken Sie **(REC STOP)**.

Tip

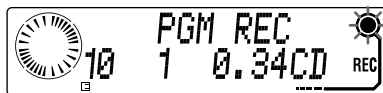
Sie können die Aufnahme auch fortsetzen, wenn Sie die Zündung ausschalten (siehe „Fortsetzen einer Aufnahme nach dem Ausschalten der Zündung“ auf Seite 19).

Aufnahmen von CD- oder MD-Titeln in einer bestimmten Reihenfolge

— Programmaufnahme

Sie müssen ein Programm zusammenstellen, um diese Funktion nutzen zu können. (Erläuterungen finden Sie unter „Zusammenstellen eines Programms“ auf Seite 13.)

- 1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll. (Erläuterungen finden Sie unter „Wiedergeben einer CD/MD“ auf Seite 9.)
- 2 Drücken Sie **(MD REC)**. Das Gerät schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Dabei blinkt „●“, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten gelb.
- 3 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „PGM REC“ erscheint.



- 4 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**. Das Gerät steuert den Anfang des ausgewählten Programms an und startet die Aufnahme. Danach hört „●“ zu blinken auf, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten rot.

Wenn das Programm vollständig aufgezeichnet ist, ertönt ein Signalton, und das Gerät schaltet automatisch in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Die Wiedergabe der CD oder MD wird dabei fortgesetzt.

Um die Aufnahme oder den Aufnahmebereitschaftsmodus zu beenden, drücken Sie **(REC STOP)**.

Hinweis

- Wenn Sie kein Programm zusammengestellt haben, erscheint in Schritt 3 die Anzeige „PGM REC“ nicht.
- Wenn Sie ein Programm erstellt haben, das die MD auf diesem Recorder enthält, erscheint in Schritt 3 die Anzeige „Not Ready“. In diesem Fall müssen Sie diesen Programmschritt löschen.

Tip

Sie können die Aufnahme auch fortsetzen, wenn Sie die Zündung ausschalten (siehe „Fortsetzen einer Aufnahme nach dem Ausschalten der Zündung“ auf Seite 19).

Aufnehmen einer Radiosendung

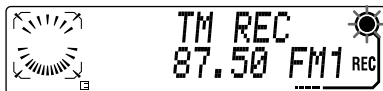
— Time Machine Recording

Wenn Sie vom Radio aufnehmen, gehen die ersten Sekunden der Aufnahme oft verloren. Das ist die Zeit, in der Sie sich vergewissern, was Sie aufnehmen, und die nötigen Tasten drücken. Um dies zu vermeiden, werden bei der Funktion Time Machine Recording ständig bis zu 10 Sekunden der letzten Audiodaten in einen Pufferspeicher gestellt. Wenn Sie die Aufnahme der Radiosendung starten, werden die 10 Sekunden der zuvor im Pufferspeicher gespeicherten Audiodaten mit aufgezeichnet. Sie können die Aufnahme allerdings auch ohne diese 10 gespeicherten Sekunden machen.

- 1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll. (Erläuterungen finden Sie unter „Wiedergeben einer CD/MD“ auf Seite 9.)
- 2 Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein (Seite 30).

- 3 Drücken Sie **(MD REC)**. Das Gerät schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Dabei blinkt „●“, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten gelb.

- 4 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis „TM REC“ erscheint.



Wenn die Aufnahme an der Stelle der Sendung beginnen soll, an der Sie das nächste Mal **(MD REC)** drücken, wählen Sie in diesem Schritt „Normal REC“ aus.

- 5 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**. Die Aufnahme startet mit den 10 Sekunden Audiodaten im Pufferspeicher. Danach hört „●“ zu blinken auf, und die Aufnahmetasten (**(MD REC)**, **(REC STOP)** und **(REC MENU)**) leuchten rot.

Um in die Aufnahmepause zu schalten, drücken Sie **(MD REC)**.

Um die Aufnahme oder den Aufnahmebereitschaftsmodus zu beenden, drücken Sie **(REC STOP)**.

Hinweise

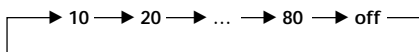
- Wenn Sie beim Aufnehmen einer Radiosendung die Aufnahme unterbrechen, wird an dieser Stelle eine Titelnummer aufgezeichnet.
- Während einer Aufnahme läßt sich kein anderer Sender einstellen. Wenn Sie den Sender wechseln wollen, schalten Sie zuvor in den Aufnahmemodus.
- Sie können die TA-Funktion während der Aufnahme eines Radioprogramms nicht aktivieren. Und Sie können die Aufnahme eines Radioprogramms nicht starten, während die TA-Funktion aktiviert ist.

Beenden einer Aufnahme per Timer

— Timer-beendete Aufnahme

Sie können einen Timer so einstellen, daß das Gerät die Aufnahme einer Radiosendung fortsetzt, wenn Sie die Zündung ausschalten und das Fahrzeug verlassen.

- 1 Drücken Sie **(OPEN)**, und legen Sie die MD ein, die bespielt werden soll.
- 2 Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein (Seite 30).
- 3 Drücken Sie **(MD REC)**.
- 4 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste **(MD REC)**.
- 5 Drücken Sie **(REC MENU)** so oft, bis die gewünschte Aufnahmedauer angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck auf **(REC MENU)** erhöht sich die Aufnahmedauer um jeweils 10 Minuten.



Während einer Timer-beendeten Aufnahme sind Signaltöne zu hören, die Sie auf den Status des Geräts hinweisen. Die Signaltöne enden, wenn die Aufnahme abgeschlossen ist. Wenn Sie den Zündschlüssel in die Zubehörposition (ACC oder I) drehen und die Frontplatte wieder anbringen, erscheint „REC Complete!“ im Display, wenn die Aufnahme erfolgreich abgeschlossen wurde.

Hinweise

- Starten Sie das Fahrzeug nicht, während eine Timer-beendete Aufnahme läuft. In diesem Fall könnte die Aufnahme fehlschlagen.
- Wenn Sie die Timer-beendete Aufnahmefunktion häufig verwenden, kann dies die Batterie belasten. Achten Sie darauf, daß die Batterie ausreichend aufgeladen ist.
- Die Motorantenne bleibt während einer Timer-beendeten Aufnahme ausgefahren und wird nach Ende der Aufnahme eingezogen.
- Der Radioklang wird so auf die MD aufgenommen, wie Sie ihn beim Empfang hören (einschließlich Störgeräusche, Verzerrungen und Tonaussetzern).
- Wenn die gesondert erhältliche DAB-Tunereinheit XT-100DAB angeschlossen ist, können Sie DAB-Programme nicht mit der Timer-beendeten Aufnahmefunktion aufnehmen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

Bearbeiten einer MD

Mit Hilfe der unten beschriebenen Bearbeitungsfunktionen können Sie eigene, individuelle MD-Alben erstellen.

Achtung-unfallgefahr!

Bearbeiten Sie MDs nicht während der Fahrt. Dadurch würden Sie zu stark vom Straßenverkehr abgelenkt.

Hinweise zum Bearbeiten

- „Protected“ wird angezeigt, wenn die Überspielschutzlasche offen ist.
- Wenn die Bearbeitung einer MD abgeschlossen ist, nehmen Sie sie unbedingt aus dem Gerät, bevor Sie die Zündung ausschalten oder die Stromversorgungskabel des Geräts lösen. Die Aufnahme ist abgeschlossen, wenn das Gerät das Inhaltsverzeichnis der MD (TOC) aktualisiert hat und die MD dann ausgeworfen wird. Die Anzeige an der Unterseite des MD-Fachs blinkt während der Aktualisierung von TOC-Informationen.
- Die Tasten **(1) (REP)**, **(2) (SHUF)**, **(3) (PGM)**, **(5) (AF)**, **(6) (TA)** und **(DISPL)** funktionieren im Bearbeitungsmodus nicht.

Löschen einer Aufnahme

— Erase-Funktion

Sie können einen einzelnen Titel oder alle Titel auf einmal löschen. Auch einen Teil eines Titels können Sie löschen.

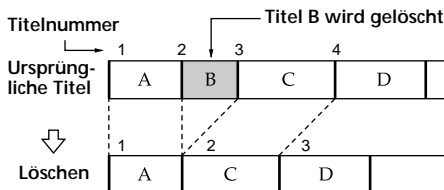
Hinweis

Ein gelöschter Titel läßt sich nicht wiederherstellen. Überzeugen Sie sich daher vor dem Löschen, daß Sie den bzw. die ausgewählten Titel tatsächlich nicht mehr benötigen.

Löschen eines einzelnen Titels

Einen einzelnen Titel können Sie ganz einfach löschen, indem Sie seine Nummer eingeben. Wenn Sie einen Titel löschen, verringert sich die Gesamtzahl der Titel auf der MD um eins, und alle Titel, die auf den gelöschten Titel folgen, werden neu nummeriert.

Beispiel: Löschen von Titel B



1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.

2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Erase“ erscheint.



3 Drücken Sie **(ENTER)**.



4 Drücken Sie, solange „Track“ blinkt, die Taste **(ENTER)**, um die Erase-Funktion auszuwählen.

5 Wählen Sie den Titel aus.

1 Drücken Sie mehrmals eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den gewünschten Titel auszuwählen.



Nummer des ausgewählten Titels

2 Drücken Sie **(ENTER)**.

6 Löschen Sie den Titel.

1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Yes“ auszuwählen.



Wenn Sie diesen Titel doch nicht löschen und zu Schritt 5 zurückkehren wollen, wählen Sie in diesem Schritt „No“.

2 Drücken Sie **(ENTER)**. „Complete!“ erscheint, und der ausgewählte Titel ist gelöscht.

7 Zum Löschen weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 5 und 6 erläutert vor.

8 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.

Um die Erase-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 6 zweimal **(MENU)**.

Löschen aller Titel

Sie können den Namen der MD, alle aufgezeichneten Titel und deren Namen gleichzeitig löschen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.

2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Erase“ erscheint.

3 Drücken Sie **(ENTER)**.

4 Wählen Sie die Funktion zum Löschen einer MD aus.

1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Disc“ auszuwählen.



2 Drücken Sie **(ENTER)**.

5 Löschen Sie alle Titel.

1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Yes“ auszuwählen.



Wenn Sie das Löschen abbrechen wollen, wählen Sie in diesem Schritt „No“.

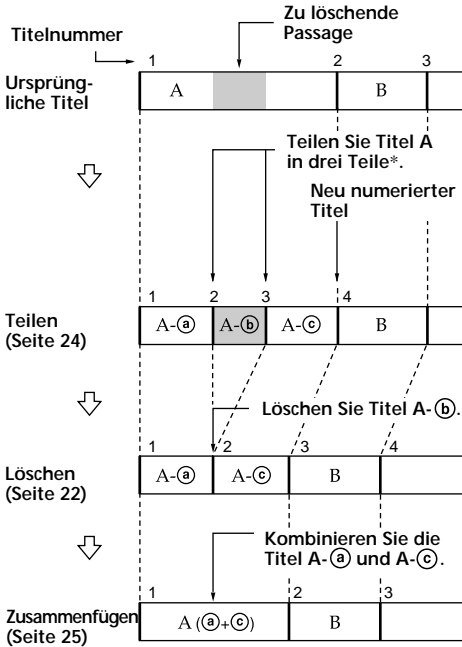
2 Drücken Sie **(ENTER)**. „Complete!“ erscheint, und alle Titel sind gelöscht. Als Tonquelle wird die nächste verfügbare Tonquelle eingestellt.

Um die Erase-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 5 zweimal **(MENU)**.

Löschen einer Passage in einem Titel

Mit Hilfe der Divide- (siehe Seite 24), Erase- (siehe Seite 22) und Combine-Funktion (siehe Seite 25) können Sie bestimmte Passagen aus einem Titel herauslösen.

Beispiel: Löschen einer Passage aus Titel A.



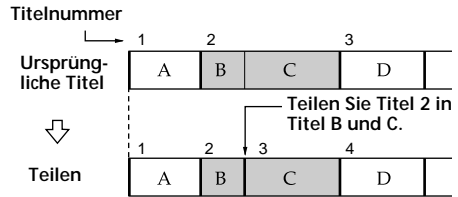
* Die Titel werden neu nummeriert.

Teilen von Aufnahmen

— Divide-Funktion

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie innerhalb eines Titels Titelnummern setzen und den Titel damit teilen. Sie können damit Titelnummern auch nach dem Aufnehmen hinzufügen. Die Gesamtzahl der Titel auf der MD erhöht sich um eins, und alle Titel, die auf den geteilten Titel folgen, werden neu nummeriert.

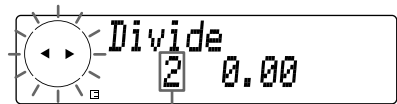
Beispiel: Teilen von Titel 2 in Titel B und C.



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Divide“ erscheint.



- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** mehrmals, um den Titel auszuwählen, den Sie teilen wollen.



Ausgewählte Titelnummer

- 5 Legen Sie den Teilungspunkt mit **(ENTER)** fest.
Das Gerät gibt eine Passage von ein paar Sekunden, die auf den Teilungspunkt folgt, wiederholt wieder.



- 6 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den Teilungspunkt feineinzustellen.
- 7 Hören Sie zu, und drücken Sie **(ENTER)** an der Stelle, an der Sie den Titel teilen wollen.
„Complete!“ erscheint, und der ausgewählte Titel ist geteilt.
- 8 Zum Teilen weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 4 bis 7 erläutert vor.

- 9 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.

Um die Divide-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 7 zweimal **(MENU)**.

Hinweise

- Der Name des ursprünglichen Titels wird als Name des ersten bei der Teilung entstandenen Titels beibehalten. Der zweite Titel erhält keinen Namen.
- „Impossible“ erscheint, wenn ein Titel nicht geteilt werden kann, weil die MD schon zu oft bearbeitet wurde. Es handelt sich dabei um eine Einschränkung der MD-Technologie und nicht um eine Fehlfunktion des Geräts.

Tip

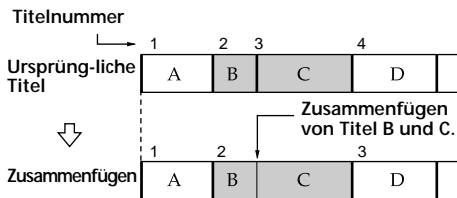
Geteilte Titel können Sie mit der Combine-Funktion wieder zusammenfügen (siehe Seite 25).

Zusammenfügen von Aufnahmen

— Combine-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie mehrere Titel oder mehrere getrennt aufgenommene Passagen zu einem einzigen Titel zusammenfügen. Die Gesamtzahl der Titel auf der MD verringert sich um eins, und alle Titel, die auf den zusammengefügt Titel folgen, werden neu nummeriert.

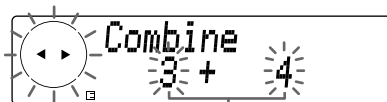
Beispiel: Zusammenfügen von Titel B und C.



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Combine“ erscheint.



- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** mehrmals, um die Titel auszuwählen, die Sie zusammenfügen wollen.



Nummer der ausgewählten Titel

- 5 Drücken Sie **(ENTER)**, und die Titel werden zusammengefügt.
„Complete!“ erscheint, und die ausgewählten Titel sind zusammengefügt.
- 6 Zum Zusammenfügen weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor.
- 7 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.

Um die Combine-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 5 zweimal **(MENU)**.

Hinweise

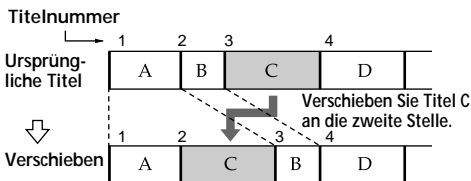
- Der zusammengefügte Titel erhält den Namen des ursprünglichen ersten Titels.
- „Impossible“ erscheint, wenn ein Titel nicht zusammengefügt werden kann, weil die MD schon zu oft bearbeitet wurde. Es handelt sich dabei um eine Einschränkung der MD-Technologie und nicht um eine Fehlfunktion des Geräts.

Verschieben von Aufnahmen

— Move-Funktion

Mit Hilfe der Move-Funktion können Sie die Reihenfolge der Titel auf einer MD verändern. Beim Verschieben von Titeln werden die Titel automatisch neu nummeriert.

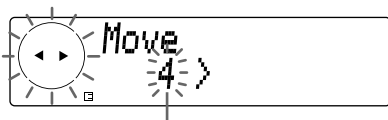
Beispiel: Verschieben von Titel C an die zweite Stelle.



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Move“ erscheint.



- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Wählen Sie den zu verschiebenden Titel aus.
 - 1 Drücken Sie mehrmals eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den gewünschten Titel auszuwählen.



Nummer der ausgewählten Titel

- 2 Drücken Sie **(ENTER)**.

- 5 Wählen Sie die Titelnummer aus, die der Titel erhalten soll.

- 1 Drücken Sie mehrmals eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um die gewünschte Titelnummer auszuwählen.



Ausgewählte neue Titelnummer

- 2 Verschieben Sie mit **(ENTER)** den Titel.

„Complete!“ erscheint, und der ausgewählte Titel ist verschoben.

- 6 Zum Verschieben weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor.

- 7 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.

Um die Move-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 5 zweimal **(MENU)**.

Benennen einer MD

Sie können die von Ihnen aufgenommenen MDs und Titel mit Namen versehen. Pro MD können Sie für die Namen bis zu 1.700 Zeichen eingeben (MD-Name und Titelnamen zusammen).

Hinweis

Repeat Play, Shuffle Play und die Programmwiedergabe werden deaktiviert, bis der Benennungsmodus zu Ende ist.

Benennen eines Titels

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.

- 2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „Name Edit“ erscheint.



- 3 Drücken Sie (ENTER).



- 4 Drücken Sie, solange „Track“ blinkt, die Taste (ENTER), um die Benennungsfunktion für Titel auszuwählen.

- 5 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS) mehrmals, um den Titel auszuwählen, den Sie benennen wollen.



Nummer des ausgewählten Titels

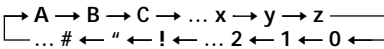
- 6 Drücken Sie (ENTER).



Während Sie den Titel benennen, wird er vom Gerät wiederholt wiedergegeben.


- 7 Geben Sie Zeichen ein.

- 1 Drücken Sie die Seite (+) von (DISC/PRST), um die gewünschten Zeichen auszuwählen.

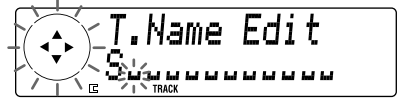


Wenn Sie die Seite (-) von (DISC/PRST) mehrmals drücken, erscheinen die Zeichen in umgekehrter Reihenfolge. Mit jedem Tastendruck auf (DSPL/PTY) wechselt der Zeichentyp folgendermaßen:

A → a → 0 → A

Um zwischen den Zeichen ein Leerzeichen einzufügen, wählen Sie das Zeichen „“ aus.

- 2 Drücken Sie die Seite (+) von (SEEK/AMS), wenn Sie das gewünschte Zeichen gefunden haben.



Wenn Sie die Seite (-) von (SEEK/AMS) drücken, schalten Sie eine Stelle nach links.

- 3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

- 8 Drücken Sie (ENTER). „Complete!“ erscheint, und der ausgewählte Titel ist gespeichert.

- 9 Drücken Sie zweimal (MENU).

Um die Benennungsfunktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 8 zweimal (MENU).

Benennen einer MD

Drücken Sie im Anschluß an Schritt 3 die Seite (-) von (SEEK/AMS), um die Benennungsfunktion für MDs auszuwählen, und fahren Sie dann mit Schritt 6 fort.



Während Sie die MD benennen, wird die MD vom Gerät wiederholt wiedergegeben.

Ändern des Namens

Überschreiben Sie den gewünschten Titel-/MD-Namen wie unter „Benennen eines Titels“ bzw. „Benennen einer MD“ erläutert.

Löschen eines Titelnamens

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Name Erase“ erscheint.



- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 4 Drücken Sie, solange „Track“ blinkt, die Taste **(ENTER)**, um die Löschfunktion für Titelnamen auszuwählen.

- 5 Wählen Sie den Titel aus, dessen Namen Sie löschen wollen.

- 1 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** mehrmals, um den Titel auszuwählen, dessen Namen Sie löschen wollen.



Nummer des ausgewählten Titels

- 2 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 6 Löschen Sie den Namen.
 - 1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Yes“ auszuwählen.



Wenn Sie diesen Titelnamen doch nicht löschen und zu Schritt 5 zurückkehren wollen, wählen Sie in diesem Schritt „No“.

- 2 Drücken Sie **(ENTER)**. „Complete!“ erscheint, und der ausgewählte Titelname ist gelöscht.

- 7 Weitere Titelnamen können Sie wie in Schritt 5 bis 6 erläutert löschen.

- 8 Drücken Sie zweimal **(MENU)**.

Um die Erase-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 6 zweimal **(MENU)**.

Hinweis

Überzeugen Sie sich vor dem Löschen, daß Sie die ausgewählten Titelnummern tatsächlich nicht mehr benötigen.

Löschen des MD-Namens

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe der MD, die Sie bearbeiten möchten, die Taste **(MENU)**.

- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Name Erase“ erscheint.

- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.

- 4 Wählen Sie die Löschfunktion für MD-Namen aus.

- 1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Disc“ auszuwählen.



- 2 Drücken Sie **(ENTER)**.

- 5 Löschen Sie den MD-Namen.

- 1 Drücken Sie die Seite (-) von **(SEEK/AMS)**, um „Yes“ auszuwählen.



Wenn Sie das Löschen abbrechen wollen, wählen Sie in diesem Schritt „No“.

- 2 Drücken Sie **(ENTER)**. „Complete!“ erscheint, und der ausgewählte MD-Name ist gelöscht.

Um die Erase-Funktion zu beenden, drücken Sie in einem beliebigen Schritt vor Schritt 5 zweimal **(MENU)**.

Radio

Automatisches Speichern von Radiosendern

— Speicherbelegungsautomatik (BTM-Funktion)

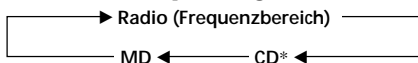
Das Gerät wählt die Sender mit den stärksten Signalen aus und speichert diese in der Reihenfolge ihrer Frequenzen. Für jeden Frequenzbereich (FM1, FM2, FM3, MW und LW) können Sie bis zu 6 Sender speichern.

Achtung - Unfallgefahr!

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen wollen, benutzen Sie, um Unfälle zu vermeiden, bitte die BTM-Funktion.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.

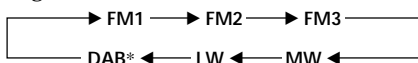
Mit jedem Tastendruck auf **(SOURCE)** wechselt die Tonquelle folgendermaßen:



* Wenn kein Zusatzgerät angeschlossen ist, erscheint auch die entsprechende Anzeige nicht.

- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den gewünschten Frequenzbereich einzustellen.

Mit jedem Tastendruck auf **(MODE)** wechselt der Frequenzbereich folgendermaßen:



* Wird nur angezeigt, wenn ein zusätzlich erhältlicher DAB-Tuner (XT-100DAB) angeschlossen ist.

- 3 Drücken Sie **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „BTM“ erscheint.

- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.

Das Gerät speichert die Sender in der Reihenfolge ihrer Frequenzen auf den Stationstasten.

Ein Signalton ist zu hören, und die Einstellung wird gespeichert.

Hinweise

- Sender, die nicht in guter Qualität zu empfangen sind (zu schwache Signale), werden nicht gespeichert. Wenn nur wenige Sender in guter Qualität zu empfangen sind, bleiben auf einigen Stationstasten die vorher gespeicherten Sender erhalten.
- Wenn im Display eine Stationstastennummer angezeigt wird, werden die Stationstasten beginnend mit der angezeigten Tastennummer mit Sendern belegt.
- Wenn keine MD in das Gerät eingelegt ist, erscheint nur der Radio-Frequenzbereich, auch wenn Sie **(SOURCE)** drücken.

Speichern bestimmter Radiosender

Sie können bis zu 18 UKW-Sender (je 6 für FM1, FM2 und FM3) sowie bis zu 6 MW- und bis zu 6 LW-Sender in der Reihenfolge Ihrer Wahl speichern.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.

- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.

- 3 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den Sender einzustellen, der auf einer Stationstaste gespeichert werden soll.

- 4 Drücken Sie 2 Sekunden lang die gewünschte Stationstaste (**①** bis **⑥**), bis „Memory“ erscheint. Die Nummer der gedrückten Stationstaste erscheint auf dem Display.

Hinweis

Wenn Sie auf einer bereits belegten Stationstaste einen weiteren Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.

Einstellen gespeicherter Sender

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die Stationstaste (**(1)** bis **(6)**), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Tip

Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)**, um die Sender in der gespeicherten Reihenfolge zu empfangen (Senderspeichersuchfunktion).

Wenn sich ein gespeicherter Sender nicht einstellen läßt

Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den Sender zu suchen (automatischer Sendersuchlauf).

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** so oft, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

Hinweis

Wenn der automatische Sendersuchlauf zu oft stoppt, drücken Sie **(MENU)** und anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Local off“ angezeigt wird. Drücken Sie danach die Seite (+) von **(SEEK/AMS)**, um „Local on“ (lokaler Suchmodus) auszuwählen, und drücken Sie **(ENTER)**.

Nun werden nur noch Sender mit relativ starken Signalen eingestellt.

Tips

- Wenn Sie die Einstellung „Local on“ wählen, erscheint „LCL Seek“, während das Gerät einen Sender sucht.
- Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** gedrückt, bis die gewünschte Frequenz erscheint (manuelle Sendersuche).

Bei schlechtem UKW-Empfang

— Monauraler Modus

- 1 Drücken Sie während des UKW-Radioempfangs **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Mono off“ erscheint.
- 2 Drücken Sie die Seite (+) von **(SEEK/AMS)**, bis „Mono on“ erscheint. Dadurch wird die Tonqualität besser, aber der Ton wird zugleich monaural (MONO). (Die Anzeige „ST“ wird ausgeblendet.)

- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.

Wenn Sie wieder den normalen Modus einstellen möchten, wählen Sie in Schritt 2 „Mono off“.

Suchen eines Senders anhand des Namens — List-up

- 1 Drücken Sie während des Radioempfangs kurz **(LIST)**. Der Name des momentan eingestellten Senders blinkt.



- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** mehrmals, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Wenn für den ausgewählten Sender kein Name eingegeben wurde, erscheint die Frequenz im Display.
- 3 Stellen Sie mit **(ENTER)** den gewünschten Sender ein.

Hinweis

Wenn Sie die Kartenfernbedienung verwenden, schalten Sie mit **(LIST)** zum normalen Wiedergabemodus zurück. Wenn Sie nur die Bedienelemente direkt am Gerät verwenden, schaltet das Display nach 5 Sekunden in den normalen Wiedergabemodus zurück.

Überblick über die RDS-Funktion

RDS (Radio Data System - Radiodaten-System) ist ein Rundfunksystem, bei dem UKW-Sender zusätzlich zu den normalen Radioprogrammsignalen digitale Informationen übertragen. Dank dieser Informationen bietet Ihnen Ihr Radio eine Reihe von Diensten. Beispielsweise können Sie einen Sender automatisch neu einstellen, Verkehrsdurchsagen einblenden und einen Sender nach Programmtyp suchen.

Hinweise

- In unterschiedlichen Ländern oder Gegenden stehen möglicherweise nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Wenn die Empfangssignale zu schwach sind oder der Sender, den das Gerät gerade empfängt, keine RDS-Daten ausstrahlt, funktioniert das RDS-System nicht korrekt.

Anzeigen des Sendernamens

Der Name des aktuellen Senders erscheint im Display.

Stellen Sie einen UKW-Sender ein (Seite 30).

Wenn dieser UKW-Sender RDS-Daten sendet, leuchtet der Name des Senders im Display auf.



Umschalten der Anzeigen im Display

Mit jedem Tastendruck auf **(DISPL/PTY)** wechselt die Anzeige folgendermaßen: Sendername (Frequenz) ↔ Programmtyp

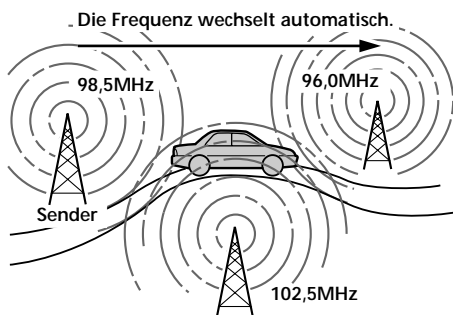
Nachdem Sie die gewünschte Anzeige gewählt haben, wechselt das Display nach einigen Sekunden automatisch in den Modus „Bewegte Anzeige“ (Motion Display). Im Modus „Bewegte Anzeige“ erscheinen alle Anzeigen der Reihe nach im Display.

Tip

Der Modus „Bewegte Anzeige“ kann deaktiviert werden. (Näheres dazu finden Sie unter „Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen“ auf Seite 43.)

Automatisches Neueinstellen eines Senders — Alternativfrequenzen (AF-Funktion)

Die AF-Funktion stellt das Radio automatisch auf die Frequenz des gerade ausgewählten Senders ein, die in der Gegend, in der Sie sich gerade befinden, am besten empfangen wird. Auf diese Weise können Sie auch bei einer längeren Fahrt den gleichen Sender empfangen, ohne den Sender immer wieder manuell neu einstellen zu müssen.



- 1 Wählen Sie einen UKW-Sender aus (Seite 30).
- 2 Drücken Sie **(SHIFT)**.
- 3 Drücken Sie **(5)** (AF) so oft, bis „AF on“ im Display aufleuchtet. Das Gerät beginnt mit der Suche nach einer Alternativfrequenz, auf der Sie den gerade eingestellten Sender besser empfangen können.
- 4 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Hinweise

- Wenn im Sendebereich keine Alternativfrequenzen vorhanden sind und Sie nicht nach einem Alternativsender zu suchen brauchen, schalten Sie die AF-Funktion aus, indem Sie **(6)** (AF) so oft drücken, bis in Schritt 3 „AF off“ erscheint.
- Wenn „NO AF“ und der Sendername abwechselnd blinken, kann das Gerät keine Alternativfrequenz finden.
- Wenn der Name eines gespeicherten Senders anfängt zu blinken, nachdem Sie den Sender bei aktivierter AF-Funktion eingestellt haben, steht keine Alternativfrequenz zur Verfügung. Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, während der Sendername blinkt (ca. 8 Sekunden lang). Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-Daten (Programme Identification - Programmkennung). („PI Seek“ leuchtet auf, und der Ton wird stummgeschaltet). Wenn das Gerät immer noch keine Alternativfrequenz finden kann, leuchtet „NO PI“ auf, und das Gerät kehrt wieder zur zuvor eingestellten Frequenz zurück.
- Wenn Sie die ON/OFF-Einstellung während der Wiedergabe einer CD oder MD ändern wollen, drücken Sie **(6)** (AF), ohne gleichzeitig **(SHIFT)** zu drücken.

Empfangen von Regionalsendern

Die Funktion „REG on“ (regional ein) dieses Geräts bewirkt, daß ein einmal ausgewählter Regionalsender nicht gewechselt wird. So können Sie verhindern, daß ein anderer Regionalsender eingestellt wird. Beachten Sie, daß die AF-Funktion eingeschaltet sein muß. Werkseitig ist das Gerät auf „REG on“ eingestellt. Wenn Sie diese Funktion ausschalten möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Drücken Sie während des Radioempfangs **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „REG on“ erscheint.
- 2 Drücken Sie die Seite (+) von **(SEEK/AMS)**, bis „REG off“ erscheint.
- 3 Drücken Sie **(ENTER)**. Beachten Sie bitte, daß das Gerät möglicherweise zu einem anderen Regionalsender wechselt, wenn Sie „REG off“ wählen.

Wenn Sie den Regionalsendermodus wieder aktivieren möchten, wählen Sie in Schritt 2 „REG on“.

Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und manchen anderen Gebieten nicht zur Verfügung.

Local-Link-Funktion (nur Großbritannien)

Mit Hilfe der Local-Link-Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

- 1 Drücken Sie eine der Zahlentasten (**(1)** bis **(6)**), auf der ein Lokalsender gespeichert ist.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.
- 3 Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Lokalsender empfangen wird.

Empfangen von Verkehrsdurchsagen

Mit Hilfe von TA-Daten (Traffic Announcement - Verkehrsdurchsage) und TP-Daten (Traffic Programme - Verkehrsfunk) können Sie einen UKW-Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet, automatisch empfangen, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

- 1 Drücken Sie **(SHIFT)**.
- 2 Drücken Sie **(6)** (TA) so oft, bis „TA on“ erscheint. Das Gerät beginnt, nach Verkehrsfunksendern zu suchen. „TP“ leuchtet im Display auf, wenn ein Verkehrsfunksender gefunden wird. Beginnt eine Verkehrsdurchsage, blinkt „TA“, bis die Verkehrsdurchsage zu Ende ist.
- 3 Drücken Sie **(SHIFT)**.

Tip

Wenn die Verkehrsdurchsage beginnt, während eine andere Programmquelle läuft, wechselt das Gerät automatisch zu der Durchsage. Nach Beendigung der Durchsage wechselt das Gerät wieder zu der ursprünglichen Programmquelle.

Hinweise

- „NO TP“ blinkt 5 Sekunden lang, wenn der gerade eingestellte Sender keine Verkehrsdurchsagen sendet. Danach beginnt das Gerät, nach einem Sender mit Verkehrsdurchsagen zu suchen.
- Wenn Sie die ON/OFF-Einstellung während der Wiedergabe einer CD oder MD ändern wollen, drücken Sie (6) (TA), ohne gleichzeitig (SHIFT) zu drücken.

Abbrechen der gerade empfangenen Verkehrsdurchsage

Drücken Sie (6) (TA).

Wenn Sie keine Verkehrsdurchsagen mehr empfangen wollen, drücken Sie (SHIFT), und schalten Sie dann mit (6) (TA) die Funktion aus, so daß „TA off“ erscheint. Schalten Sie mit (SHIFT) zum normalen Radiobetrieb zurück.

Tip

Eine laufende Verkehrsdurchsage können Sie mit (SOURCE) oder (MODE) abbrechen.

Voreinstellen der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können für Verkehrsdurchsagen eine feste Lautstärke voreinstellen, damit Sie die Durchsage nicht überhören. Wird eine Verkehrsdurchsage gesendet, hören Sie die Durchsage automatisch in der voreingestellten Lautstärke.

- 1 Drücken Sie (SHIFT).
- 2 Drücken Sie (6) (TA) 2 Sekunden lang. „TA“ erscheint, und die Einstellung wird gespeichert.
- 3 Stellen Sie mit dem Lautstärkereglern die gewünschte Lautstärke ein.
- 4 Drücken Sie (SHIFT).

Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn Sie Radio hören und eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, wechselt das Programm automatisch zur Katastrophenwarnung („AF“ blinkt, während das Gerät eine Verkehrsdurchsage empfängt). Wenn Sie eine andere Programmquelle als das Radio hören und die AF- oder TA-Funktion eingeschaltet ist, gibt das Gerät die Katastrophenwarnung wieder. Das Gerät wechselt in diesem Fall automatisch zu der Katastrophenwarnung, und zwar auch dann, wenn nicht das Radio, sondern eine andere Programmquelle läuft.

Speichern von RDS-Sendern mit AF- und TA-Daten

Beim Speichern von RDS-Sendern werden die AF- und TA-Daten der Sender und deren Frequenz gespeichert, so daß Sie nicht jedesmal die AF- oder die TA-Funktion einschalten müssen, wenn Sie einen solchen Sender einstellen. Sie können für die einzelnen Sender unterschiedliche Einstellungen (AF, TA oder beides) oder für alle Sender dieselbe Einstellung wählen.

Speichern derselben Einstellung für alle voreingestellten Sender

- 1 Wählen Sie einen UKW-Frequenzbereich (Seite 29).
- 2 Drücken Sie (SHIFT).
- 3 Drücken Sie (5) (AF) und/oder (6) (TA), um „AF on“, und/oder „TA on“ auszuwählen.
Bitte beachten Sie, daß mit „AF off“ bzw. „TA off“ nicht nur RDS-Sender, sondern auch Sender gespeichert werden, die RDS nicht unterstützen.
- 4 Drücken Sie (SHIFT).
- 5 Drücken Sie (MENU), und drücken Sie anschließend eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „BTM“ erscheint.
- 6 Drücken Sie die Seite (+) von (SEEK/AMS), bis „BTM“ blinkt.
- 7 Drücken Sie (ENTER).

Speichern unterschiedlicher Einstellungen für jeden voreingestellten Sender

- 1 Wählen Sie einen UKW-Frequenzbereich, und stellen Sie den gewünschten Sender ein (Seite 30).
- 2 Drücken Sie **(SHIFT)**.
- 3 Drücken Sie **(5)** (AF) und/oder **(6)** (TA), um „AF on“, und/oder „TA on“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie **(SHIFT)**.
- 5 Drücken Sie die gewünschte Stationstaste (**(1)** bis **(6)**), bis „Memory“ angezeigt wird.
Einstellungen für weitere Sender können Sie wie in den Schritten oben angegeben speichern.

Tip

Wenn Sie die gespeicherte AF- und/oder TA-Einstellung nach dem Einstellen eines gespeicherten Senders ändern möchten, schalten Sie die AF- bzw. die TA-Funktion ein oder aus.

Hinweis

Wenn Sie die AF/TA-Einstellung während der Wiedergabe einer CD oder MD ändern wollen, drücken Sie **(5)** (AF) oder **(6)** (TA), ohne gleichzeitig **(SHIFT)** zu drücken.

Suchen eines Senders nach Programmtyp

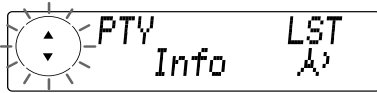
Sie können den gewünschten Sender suchen, indem Sie einen der unten aufgelisteten Programmtypen auswählen.

Programmtypen	Anzeige im Display
Nachrichten	News
Aktuelle	Affairs
Informationssendungen	
Informationssendungen	Info
Sport	Sport
Bildungsprogramme	Educate
Hörspiele	Drama
Kulturprogramme	Culture
Wissenschaftliche Sendungen	Science
Sonstiges	Varied
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Unterhaltungsmusik	Easy M
Leichte Klassik	Light M
Klassik	Classics
Sonstige Musikrichtungen	Other M
Wettervorhersagen	Weather
Finanzberichte	Finance
Kinderprogramme	Children
Magazinsendungen	Social A
Religion	Religion
Hörer-Telefon	Phone In
Reiseinformationen	Travel
Freizeitprogramm	Leisure
Jazz	Jazz
Country-Musik	Country
Volksmusik	Nation M
Oldies	Oldies
Folk	Folk M
Dokumentarbeiträge	Document

Hinweis

Diese Funktion steht in den Ländern, in denen keine PTY-Daten (Programme Type Selection - Programmtypauswahl) ausgestrahlt werden, nicht zur Verfügung.

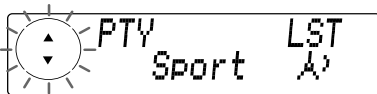
- 1 Drücken Sie **(DSPL/PTY)**, während Sie einen UKW-Sender empfangen, bis „PTY“ im Display aufleuchtet.



Der aktuelle Programmtyp erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt. „-----“ erscheint, wenn der im Augenblick eingestellte Sender kein RDS-Sender ist oder wenn die RDS-Daten nicht empfangen werden.

- 2 Drücken Sie **(DISC/PRST)** so oft, bis der gewünschte Programmtyp angezeigt wird.

Die Programmtypen erscheinen in der Reihenfolge, die in der Tabelle angegeben ist.



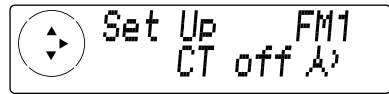
„-----“ wird angezeigt, wenn der Programmtyp in den RDS-Daten nicht angegeben wird.

- 3 Drücken Sie **(ENTER)**. Das Gerät beginnt mit der Suche nach einem Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt.

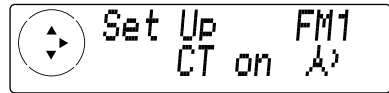
Automatisches Einstellen der Uhr

Dieses Gerät kann mit RDS CT-Daten (CT - Clock Time = Uhrzeit) empfangen und danach die Uhrzeit automatisch einstellen.

- 1 Drücken Sie während des Radioempfangs **(MENU)**, und drücken Sie anschließend eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „CT off“ erscheint.



- 2 Drücken Sie die Seite (+) von **(SEEK/AMS)** so oft, bis „CT on“ erscheint. Die Uhr wird nun eingestellt.



- 3 Drücken Sie **(ENTER)**, um zur normalen Anzeige zurückzuschalten.

So schalten Sie die CT-Funktion aus

Wählen Sie in Schritt 2 die Option „CT off“.

Hinweise

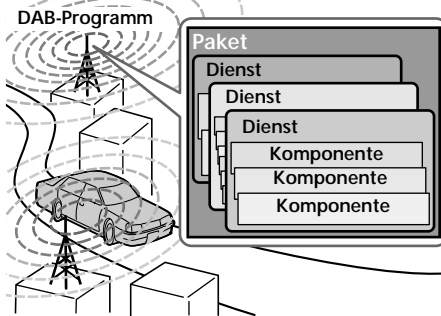
- Die CT-Funktion steht nicht immer zur Verfügung, auch wenn Sie einen RDS-Sender empfangen.
- Die über die CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.

Grundlegende DAB-Funktionen

Übersicht über DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting - digitales Audiosendesystem) ist ein neues Multimedia-Sendesystem, das Hörfunkprogramme mit einer Qualität ausstrahlt, die der von CDs vergleichbar ist. Dies wird ermöglicht durch einen Mikrocomputer im DAB-Tuner, der anhand von Radiosignalen aus mehreren Richtungen sowie von reflektierten Radiowellen die Stärke des Hauptsignals vervielfältigt. Dadurch wird das DAB-System sogar in einem sich bewegenden Objekt wie dem Auto fast völlig unempfindlich gegenüber Radio-Interferenzen.

Jeder DAB-Sender stellt Radioprogramme (Dienste) zu einem Paket zusammen, das dann ausgestrahlt wird. Jeder Dienst enthält eine oder mehrere Komponenten. Alle Pakete, Dienste und Komponenten werden durch einen Namen gekennzeichnet, so daß Sie darauf zugreifen können, ohne die jeweiligen Frequenzen kennen zu müssen.



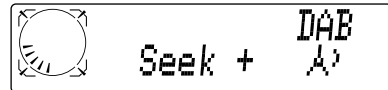
Hinweise

- Das DAB-System befindet sich noch in der Testphase. Das heißt, einige Dienste sind noch nicht ausreichend entwickelt oder werden gerade getestet. Solche Dienste werden zur Zeit nicht von der gesondert erhältlichen DAB-Tunereinheit XT-100DAB unterstützt.
- DAB-Programme werden auf Band-III (174 bis 240 MHz) und L-Band (1.452 bis 1.492 MHz) ausgestrahlt, und jeder Frequenzbereich (Band) ist in Kanäle unterteilt (41 auf Band-III und 23 auf L-Band). Von jedem DAB-Sender wird ein Paket pro Kanal ausgestrahlt.

Einstellen von Paket und Dienst

— Automatischer Suchlauf

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um „DAB“ auszuwählen.
- 3 Halten Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** gedrückt, bis „Seek +“ oder „Seek -“ erscheint.



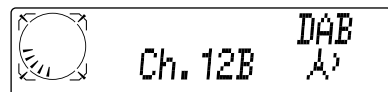
- 4 Drücken Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)**, um den gewünschten Dienst zu suchen.

Einstellen eines Pakets

— Manueller Suchlauf

Wenn Sie die Kanalnummer des Pakets kennen, gehen Sie zum Einstellen wie unten erläutert vor.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um den Tuner auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um „DAB“ auszuwählen.
- 3 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „Ch. XXX“ erscheint.



- 4** Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis die gewünschte Kanalnummer erscheint.

Tip

Ein und dasselbe Paket wird auf mehreren Kanälen gesendet.

Einstellen eines gespeicherten Dienstes

Wie im folgenden erläutert können Sie nur vorgehen, wenn bereits Dienste gespeichert sind. Nähere Einzelheiten zum Speichern von Diensten finden Sie unter „Automatisches Speichern von DAB-Diensten“ und „Manuelles Speichern von DAB-Diensten“ (Seiten 37 und 38).

- 1** Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.
- 2** Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um „DAB“ auszuwählen.
- 3** Drücken Sie mehrmals eine Seite von **(DISC/PRST)**, um einen gespeicherten Dienst auszuwählen.

Tip

Es gibt noch eine andere Möglichkeit, einen gespeicherten Dienst (mit der Nummer 1 bis 6) einzustellen.

Drücken Sie einfach die Zahlentaste (1 bis 6), auf der der gewünschte Dienst gespeichert ist.

Automatisches Speichern von DAB-Diensten — BTM

Die BTM-Funktion (Best Tuning Memory - Speicherbelegungsautomatik) sucht DAB-Pakete heraus und weist die Dienste in den Paketen automatisch den Speichernummern zu. Das Gerät kann bis zu 40 Dienste speichern. Wenn zuvor schon Dienste gespeichert wurden, arbeitet die BTM-Funktion folgendermaßen:

- Wenn Sie einen gespeicherten Dienst hören und die BTM-Funktion aktivieren, speichert das Gerät die gefundenen Dienste (durch Überschreiben) nur unter den Speichernummern, die höher sind als die Speichernummer des gerade eingestellten Dienstes.
- Wenn Sie einen nicht gespeicherten Dienst empfangen und die Funktion aktivieren, werden alle gespeicherten Dienste ersetzt.
- Wenn das Gerät jedoch einen Dienst findet, der mit einem bereits gespeicherten identisch ist, bleibt in beiden oben genannten Fällen der zuvor gespeicherte Dienst unverändert, und der neue Dienst wird nicht gespeichert.

- 1** Drücken Sie, während ein DAB-Programm läuft, **(MENU)**.
- 2** Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis „BTM“ erscheint.
- 3** Drücken Sie **(ENTER)**.
Ein Signalton ist zu hören, und der Dienst wird gespeichert.
Nach dem Einschalten der BTM-Funktion wird der der Speichernummer 1 zugewiesene Dienst automatisch eingestellt.

Hinweis

Wenn das Gerät nur einige Dienste einstellen kann, speichert die BTM-Funktion möglicherweise nicht unter allen Speichernummern einen Dienst.

Manuelles Speichern von DAB-Diensten

— Manueller Voreinstellspeicher

Sie können DAB-Dienste auch manuell speichern oder einen bereits gespeicherten Dienst löschen. Beachten Sie, daß bis zu 40 Dienste im Gerät gespeichert werden können - entweder mit der BTM-Funktion oder manuell.

- 1 Drücken Sie, während ein DAB-Programm läuft, (MENU).
- 2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „PresetEdit“ erscheint. Drücken Sie dann (ENTER).
- 3 Wählen Sie den Dienst und die Speichernummer aus, die dem Dienst zugewiesen werden soll.
 - 1 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS), um den Dienst auszuwählen.



- 2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um die Speichernummer auszuwählen.
- 3 Drücken Sie (ENTER).



- 4 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um „Over Wrt“ auszuwählen. Mit jedem Tastendruck auf die Seite (-) von (DISC/PRST) wechselt der Bearbeitungsbefehl folgendermaßen:

Insert* → Delete → Over Wrt → Insert*

* „Insert“ wird nicht angezeigt, wenn bereits die maximal zulässige Anzahl von Diensten (40) im Gerät gespeichert ist.

Zum Speichern weiterer Dienste gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor.

- 5 Drücken Sie (ENTER).

Neubelegen der Speichernummer mit einem anderen Dienst

Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um in Schritt 4 „Over Wrt“ auszuwählen. Drücken Sie dann (ENTER).

Hinzufügen eines Dienstes unter einer weiteren Speichernummer

Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um in Schritt 4 „Insert“ auszuwählen. Drücken Sie dann (ENTER).

Löschen des einer Speichernummer zugewiesenen Dienstes

Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST), um in Schritt 4 „Delete“ auszuwählen. Drücken Sie dann (ENTER).

Tip

Es gibt noch eine andere Möglichkeit, einen Dienst (mit der Nummer 1 bis 6) zu speichern.

Drücken Sie, sobald der Dienst empfangen wird, die gewünschte Zahlentaste (1 bis 6), bis ein Signalton zu hören ist.

Empfang von DAB-Programmen

Gehen Sie wie im folgenden erläutert vor, um ein DAB-Programm manuell einzustellen. Sie können DAB-Dienste auch im Gerät speichern, um sie dann schnell einstellen zu können (siehe „Automatisches Speichern von DAB-Diensten“ auf Seite 37).

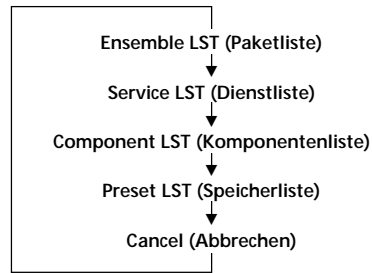
- 1 Während ein DAB-Programm läuft, drücken Sie **(LIST)** so oft, bis die Paketliste erscheint.
- 2 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis das gewünschte Paket erscheint. Drücken Sie dann **(ENTER)**.
- 3 Drücken Sie **(LIST)** so oft, bis die Dienstliste erscheint.
- 4 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis der gewünschte Dienst erscheint. Drücken Sie dann **(ENTER)**.
- 5 Drücken Sie **(LIST)** so oft, bis die Komponentenliste erscheint.
- 6 Drücken Sie eine Seite von **(DISC/PRST)** so oft, bis die gewünschte Komponente erscheint. Drücken Sie dann **(ENTER)**.

Tip

Wenn Sie den Namen der aktuellen Komponente, des aktuellen Pakets bzw. Dienstes anzeigen lassen wollen, drücken Sie **(LIST)** so oft, bis die entsprechende Liste im Display erscheint. Der Name des zur Zeit ausgewählten Elements blinkt.

Wechseln der Anzeige

Wenn Sie **(LIST)** einmal drücken, wird die zuletzt ausgewählte Liste angezeigt. Mit jedem Tastendruck auf **(LIST)** wechselt die Liste folgendermaßen:



Automatisches Aktualisieren der Paketliste

Wenn Sie die BTM-Funktion zum ersten Mal ausführen, werden alle Pakete, die in Ihrer Region empfangen werden können, automatisch gespeichert. Wenn Sie die BTM-Funktion erneut ausführen, wird der Inhalt dieser Listen wie unter den Bedingungen auf Seite 37 erläutert aktualisiert.

Pakete werden zur jeweiligen Liste hinzugefügt, wenn sie beim automatischen oder manuellen Suchlauf empfangen werden, aber noch nicht in der Liste enthalten sind. Pakete werden außerdem in folgenden Fällen aus der jeweiligen Liste gelöscht:

- Sie wählen ein Paket aus der Liste aus, der Empfang ist aber nicht möglich.
- Sie führen zum Empfang eines aufgelisteten Pakets, Dienstes bzw. einer Komponente einen automatischen oder manuellen Suchlauf durch, der Empfang ist aber nicht möglich.

Einstellen des Audioempfangs

Die DAB-Technologie nutzt mehrere Audiokanäle. Sie können zum Empfang einen Haupt- oder einen Nebenzug auswählen. Wenn Sie die DRC-Funktion (Dynamic Range Control) einschalten, wird der Dynamikbereich bei einem Programmdienst, der DRC unterstützt, automatisch erweitert. Sie können folgende Optionen einstellen:

- Main/Sub — Zum Auswählen von „Main“ (Hauptkanal) oder „Sub“ (Nebenzug).
- DRC — Zum Ein- bzw. Ausschalten der Funktion.

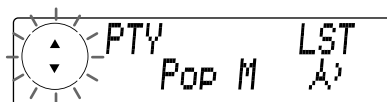
- 1 Drücken Sie, während ein DAB-Programm läuft, (MENU).
- 2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „DRC“ oder „Main“ (oder „Sub“) erscheint.
- 3 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS), um die gewünschte Einstellung auszuwählen (Beispiel: „on“ oder „off“).
- 4 Drücken Sie (ENTER).

Hinweis
„Main“ (oder „Sub“) erscheint nur dann im Menü, wenn das Gerät ein Mehrkanalprogramm empfängt.

Suchen eines DAB-Dienstes nach dem Programmtyp (PTY)

Mit Hilfe der PTY-Funktion (Programmtypauswahl) können Sie einen bestimmten Programmtyp einstellen.

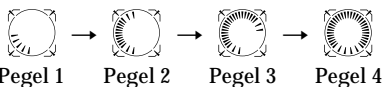
- 1 Drücken Sie, während ein DAB-Programm läuft, (DSPL/PTY).
- 2 Drücken Sie mehrmals eine Seite von (DISC/PRST), um den Programmtyp auszuwählen.



Die Programmtypen erscheinen in der auf Seite 34 dargestellten Reihenfolge.

- 3 Drücken Sie (ENTER).

Tip
Überprüfen Sie anhand der Pegelanzeige die Empfangsqualität des DAB-Programms. Je stärker das Empfangssignal, desto höher der angezeigte Pegel.



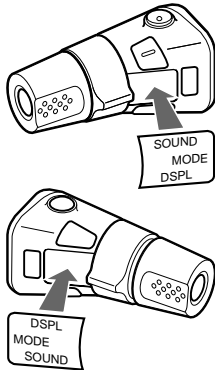
Hinweis
Zum Einblenden der Pegelanzeige müssen Sie die bewegte Anzeige ausschalten (Seite 43).

Weitere Funktionen

Sie können das Gerät auch mit einem Joystick (gesondert erhältlich) bedienen.

Anbringen der Aufkleber auf dem Joystick

Bringen Sie je nach der Montage des Joystick den entsprechenden Aufkleber wie in der Abbildung unten gezeigt an.

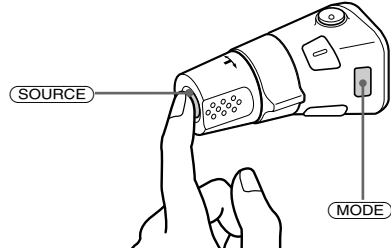


Der Joystick

Der Joystick wird über Tasten und/oder Drehregler bedient.

Sie können auch ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät mit dem Joystick steuern.

Drücken der Tasten (Tasten SOURCE und MODE)



Mit jedem Tastendruck auf **(SOURCE)** wechselt die Tonquelle folgendermaßen:

Radio → CD* → MD → Radio

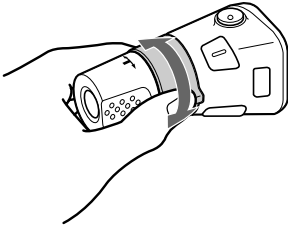
* Wenn kein Zusatzgerät angeschlossen ist, erscheint auch die entsprechende Anzeige nicht.

Mit jedem Tastendruck auf **(MODE)** wird folgendes ausgewählt:

- Radio: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → DAB* → FM1
- CD-Gerät*: CD1 → CD2 → ... → CD1
- MD-Gerät*: MD1 → MD2 → ... → MD1

* Wenn ein bestimmtes Zusatzgerät nicht angeschlossen ist, erscheinen auch die entsprechenden Anzeigen nicht.

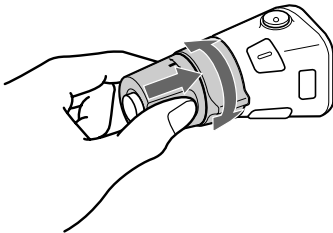
Drehen des Reglers (Regler SEEK/AMS)



Wenn Sie den Regler kurz drehen und dann loslassen, können Sie:

- Einen bestimmten Titel auf einer CD/MD ansteuern. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie eine bestimmte Stelle in einem Titel ansteuern. Sobald Sie den Regler loslassen, startet die Wiedergabe.
- Die Sender automatisch einstellen. Wenn Sie den Regler gedreht halten, können Sie einen bestimmten Sender einstellen.

Drehen und Drücken des Reglers (Regler PRESET/DISC)



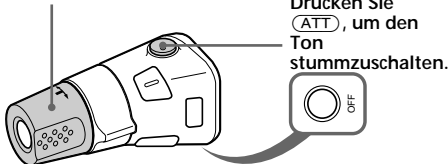
Wenn Sie den Regler gleichzeitig drücken und drehen, können Sie:

- Die auf den Stationstasten gespeicherten Sender einstellen.
- Die CD/MD wechseln*.

* Wenn ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist

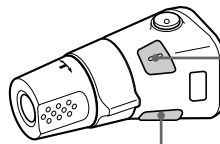
Sonstige Funktionen

Drehen Sie den Regler VOL, um die Lautstärke einzustellen.



Drücken Sie (ATT), um den Ton stummzuschalten.

Drücken Sie (OFF), um die Wiedergabe oder den Radioempfang zu beenden.



Drücken Sie (SOUND), um die Lautstärke und den Raumklangmodus einzustellen.

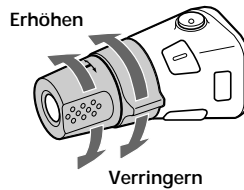
Wechseln Sie mit (DSPL) die Anzeige.

Hinweis

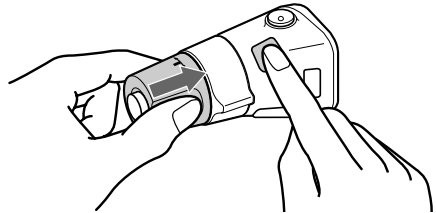
Wenn Ihr Fahrzeug nicht über ein Zündschloß mit Position ACC oder I verfügt, drücken Sie am Gerät unbedingt 2 Sekunden lang (OFF), um die Uhrzeitanzeige auszuschalten, nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben.

Wechseln der Drehrichtung

Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der folgenden Abbildung zu sehen eingestellt.



Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule anbringen, können Sie die Drehrichtung der Regler ändern.



Drücken Sie 2 Sekunden lang (SOUND), und halten Sie dabei den Regler VOL gedrückt.

Tip

Sie können die Drehrichtung dieser Regler auch mit dem Gerät ändern (siehe „Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen“ auf Seite 43).

Einstellen der Klangeigenschaften

Sie können Bässe, Höhen, Balance und Fader einstellen.

Der Pegel für Bässe und Höhen wird getrennt für die einzelnen Tonquellen gespeichert.

1 Wählen Sie die einzustellende Klangoption, indem Sie **(SOUND)** mehrmals drücken.

Mit jedem Tastendruck auf **(SOUND)** wechseln die Optionen folgendermaßen:

Bass (Bässe) → Treble (Höhen) → Balance (links-rechts) → Fader (vorn-hinten)

2 Stellen Sie die ausgewählte Option ein, indem Sie eine Seite von **(SEEK/AMS)** drücken.

Beim Einstellen mit dem Joystick drücken Sie **(SOUND)** und drehen am Regler VOL.

Hinweis

Nehmen Sie die Einstellung innerhalb von 3 Sekunden nach dem Auswählen vor.

Schnelles Dämpfen des Tons

(mit dem Joystick oder der Kartenfernbedienung)

Drücken Sie **(ATT)** auf dem Joystick oder der Kartenfernbedienung.

„ATT on“ erscheint kurz im Display.

Um die vorherige Lautstärke wieder einzustellen, drücken Sie **(ATT)** nochmals.

Tip

Wenn das Schnittstellenkabel eines Autotelefonats mit der ATT-Leitung verbunden ist und ein Telefonanruf eingeht, senkt das Gerät die Lautstärke automatisch (Stummschaltfunktion zum Telefonieren).

Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen

Sie können folgende Optionen einstellen:

Set Up

- Clock (Uhr) (Seite 8)
- CT (Clock Time = Uhrzeit) (Seite 35)
- Beep — Der Signalton kann ein- oder ausgeschaltet werden.
- RM (Joystick) — Dient zum Wechseln der Drehrichtung der Regler am Joystick.
 - Wählen Sie „norm“, wenn die werkseitig voreingestellte Drehrichtung der Regler beibehalten werden soll.
 - Wählen Sie „rev“, wenn Sie den Joystick auf der rechten Seite der Lenksäule anbringen.
- English/German — Sie können für die Sprache der Anzeigen im Display zwischen English und Deutsch wechseln.

Display

- D.Info (Dual Information) — Uhrzeit und Wiedergabemodus werden gleichzeitig (on) angezeigt.
- SA (Spektrumanalysator) — Das Anzeigemuster der Equalizer-Anzeige wechselt.
- Amber/Green — Sie können die Beleuchtungsfarbe zwischen gelb und grün umschalten.
- Dimmer — Zum Einstellen der Helligkeit im Display.
 - Bei „Auto“ wird das Display nur dunkler, wenn Sie das Licht einschalten.
 - Mit „on“ wird das Display dunkler.
 - Mit „off“ wird der Dimmer deaktiviert.
- Contrast — Dient zum Einstellen des Kontrasts, wenn die Anzeigen im Display aufgrund der Einbauposition des Geräts nicht erkennbar sind.
- M.Dspl (Motion Display = Bewegte Anzeige) — Dient zum Auswählen des Modus für die bewegte Anzeige (“1”, “2” oder “off”).
- A.Scr1 (Auto Scroll) (Seite 11)

Sound

- Loud (Loudness) — für eine gute Klangqualität der Bässe und Höhen auch bei geringer Lautstärke. Die Bässe und Höhen werden verstärkt.

Fortsetzung siehe nächste Seite →

1 Drücken Sie (MENU).

2 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis die gewünschte Option erscheint. Mit jedem Tastendruck auf die Seite (-) von (DISC/PRST) wechselt die Option folgendermaßen:

Beispiel:

Clock → CT → Beep → RM →
English/German → D.Info → SA →
Amber/Green → Dimmer → Contrast →
M.Dspl → A.Scr1* → Loud

* Wenn in einem Gerät mit CD TEXT-Funktion keine CD abgespielt wird oder wenn keine MD abgespielt wird, erscheint diese Option nicht.

3 Drücken Sie die Seite (+) von (SEEK/AMS), um die gewünschte Einstellung auszuwählen (Beispiel: on oder off).

4 Drücken Sie (ENTER). Wenn Sie die Einstellung vorgenommen haben, erscheint im Display wieder die Anzeige für den normalen Wiedergabemodus.

Hinweis

Je nach aktueller Tonquelle werden unterschiedliche Optionen angezeigt.

Tip

Sie können problemlos zwischen den Kategorien („Set Up“, „Display“, „Sound“, „Play Mode“ und „Edit Mode“) wechseln, indem Sie eine Seite von (DISC/PRST) 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Auswählen des Spektrumanalysators

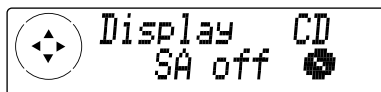
Der Tonsignalpegel wird in einem Spektrumanalysator angezeigt. Sie können ein Anzeigemuster (1 bis 5) oder den automatischen Anzeigemodus auswählen.

Einstellung	Anzeigemuster
SA 1
SA 2	- - .. - -
SA 3	
SA 4	≡
SA 5	▣ + ▣
off	Cancel
SA Auto	Alle Muster werden automatisch nacheinander angezeigt.

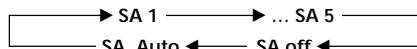
1 Drücken Sie (SOURCE), um eine Tonquelle (Radio, CD oder MD) zu wählen.

2 Drücken Sie (MENU).

3 Drücken Sie eine Seite von (DISC/PRST) so oft, bis „SA“ erscheint.



4 Drücken Sie eine Seite von (SEEK/AMS) so oft, bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist. Mit jedem Tastendruck auf die Seite (+) von (SEEK/AMS) wechselt die Einstellung folgendermaßen:



5 Drücken Sie (ENTER).

Hinweise

- Wenn Sie „M.Dspl 1“ oder „M.Dspl 2“ auswählen, wird der Spektrumanalysator nicht angezeigt.
- Wenn Sie „SA 1“ oder „SA 2“ auswählen, werden der CD/MD- und Titelname nicht angezeigt.
- Wenn Sie „SA 3“ oder „SA 4“ auswählen, wird die Tonquellenangabe nicht angezeigt.

Weitere Informationen

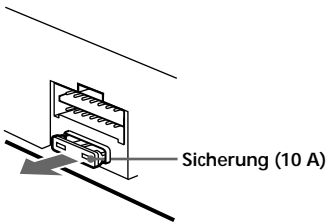
Hinweise

- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen vor dem Reinigen der Anschlüsse die Zündung aus, und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloß.
- Berühren Sie die Anschlüsse unter keinen Umständen direkt mit den Händen oder einem Metallgegenstand.

Wartung

Austauschen einer Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluß und tauschen die Sicherung aus. Wenn auch die neue Sicherung durchbrennt, kann es sich um eine interne Störung handeln. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Sony-Händler.

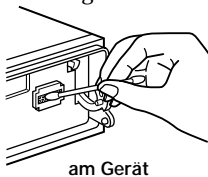


Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Reinigen der Anschlüsse

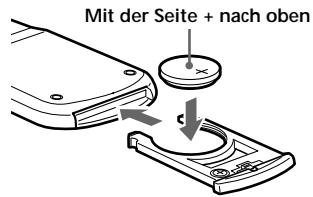
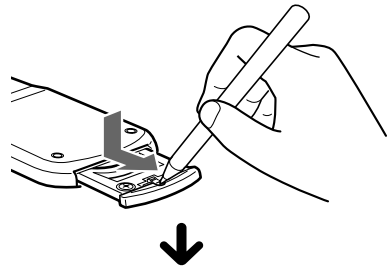
Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht korrekt, wenn die Anschlüsse zwischen dem Gerät und der Frontplatte verschmutzt sind. Um dies zu vermeiden, lösen Sie mit der Taste (OPEN) die Frontplatte, nehmen Sie sie ab, und reinigen Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen. Drücken Sie dabei nicht zu fest auf die Anschlüsse. Andernfalls könnten die Anschlüsse beschädigt werden.



Austauschen der Lithiumbatterie

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa ein Jahr. Die Lebensdauer der Batterien kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein.

Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus.



Fortsetzung siehe nächste Seite →

Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluß führen.

ACHTUNG

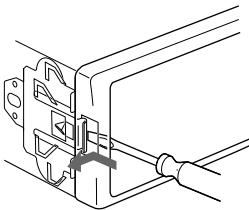
Die Lithiumbatterie kann bei unsachgemäßem Umgang explodieren. Laden Sie sie nicht auf, zerlegen Sie sie nicht, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.

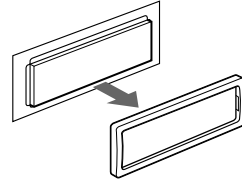
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab, oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Ausbauen des Geräts

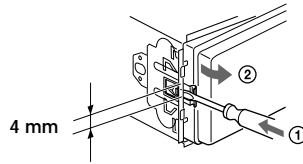
- 1 Nehmen Sie die Frontplatte ab. Drücken Sie dann mit einem dünnen Schraubenzieher auf die Klammer in der vorderen Abdeckung, und lösen Sie vorsichtig die eine Seite der vorderen Abdeckung.



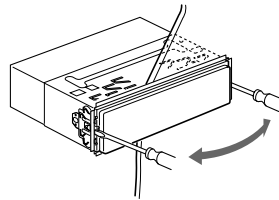
- 2 Gehen Sie wie in Schritt 1 auch auf der rechten Seite vor. Sie können die vordere Abdeckung abnehmen.



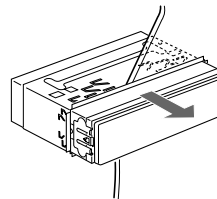
- 3 Drücken Sie mit einem dünnen Schraubenzieher auf die Klammer an der linken Seite des Geräts, und ziehen Sie dann die linke Seite des Geräts heraus, bis die Arretierung ganz zu sehen ist.



- 4 Gehen Sie wie in Schritt 3 auch auf der rechten Seite vor.



- 5 Ziehen Sie das Gerät aus seiner Halterung heraus.



Systemeinschränkungen bei MDs

Für das Aufnahmesystem im MD-Deck gelten die unten aufgeführten Einschränkungen. Diese Einschränkungen sind ein Charakteristikum der MD-Aufnahmetechnologie. Sie haben weder mechanische Ursachen, noch stellen sie eine Fehlfunktion dar.

„Disc FULL“ erscheint, bevor die maximale Aufnahmedauer der MD abgelaufen ist.

Sind bereits 255 Titel auf der MD aufgezeichnet, erscheint „Disc FULL“ unabhängig von der Gesamtaufnahmedauer, denn mehr als 255 Titel lassen sich auf einer MD nicht aufzeichnen. Wollen Sie weitere Titel aufnehmen, müssen Sie andere Titel löschen oder eine andere bespielbare MD benutzen.

„Disc FULL“ erscheint, bevor die maximale Titelzahl der MD (255) erreicht ist.

Fluktuationen der Lautstärke innerhalb eines Titels werden manchmal als Intervall zwischen zwei Titeln interpretiert. Dies kann dazu führen, daß die Höchstzahl der Titel vorzeitig erreicht wird, so daß „Disc FULL“ im Display erscheint.

Die restliche Aufnahmedauer verlängert sich nicht, selbst wenn Sie zahlreiche kurze Titel löschen.

Titel, die weniger als 12 Sekunden lang sind, werden nicht gezählt. Wenn Sie solche Titel löschen, verlängert sich die verfügbare Aufnahmedauer unter Umständen nicht.

Bestimmte Titel lassen sich nicht mit anderen zusammenfügen.

Bei Titeln, die weniger als 8 Sekunden lang sind, ist das Zusammenfügen mitunter nicht möglich.

Die Dauer der bereits aufgezeichneten Titel plus die noch verfügbare Aufnahmedauer ergibt nicht die maximale

Gesamtaufnahmedauer der MD.

Eine Aufnahme erfolgt unabhängig von der tatsächlichen Dauer des Aufnahmematerials in Mindestschritten von je 2 Sekunden. Auf diese Weise kann sich eine insgesamt kürzere Aufnahmedauer als die maximale

Aufnahmedauer ergeben. Auch durch Kratzer verringert sich die insgesamt verfügbare Aufnahmedauer.

Beim Durchsuchen von bearbeiteten Titeln kann es zu Tonsprüngen kommen.

Titel, die durch Bearbeiten entstanden sind, sind möglicherweise nicht hintereinander auf der MD gespeichert. Bei der Wiedergabe in hoher Geschwindigkeit kann es daher etwas dauern, bis die einzelnen Teile der Titel gefunden werden, so daß beim Suchen Tonsprünge auftreten.

Erläuterungen zum Serial Copy Management System

Mit digitalen Audiogeräten wie CD-, MD- und DAT-Geräten können Sie Tonträger mühelos und in hoher Tonqualität kopieren, weil diese Geräte die Tonsignale digital verarbeiten. Mit dem Serial Copy Management System können Sie nur jeweils eine einzige Kopie einer digitalen Tonaufzeichnung anfertigen, und zwar über eine Digital-digital-Verbindung. Dies ist ein Schutzmechanismus, denn Musikaufnahmen können urheberrechtlich geschützt sein.

Über eine Digital-digital-Verbindung können Sie nur eine Kopie der ersten Generation* erstellen.

Beispiel:

1 Sie können eine Kopie eines handelsüblichen, digitalen Tonträgers, zum Beispiel einer CD oder MD, anfertigen (Kopie der ersten Generation), nicht jedoch eine Kopie dieser Kopie.

2 Sie können eine Kopie einer digitalen Tonquelle (handelsüblicher, digital aufgezeichneter, analoger Tonträger, zum Beispiel Schallplatte oder Musikkassette) oder eines digitalen Satellitenprogramms anfertigen, nicht jedoch eine Kopie dieser Kopie.

* Eine Kopie der ersten Generation ist definitionsgemäß eine Digitalaufnahme eines Digitalsignals, die mit einem digitalen Audiogerät über eine Digital-digital-Verbindung angefertigt wird. Wenn Sie beispielsweise vom CD-Player dieser Anlage auf das MD-Deck aufnehmen, erstellen Sie eine Kopie der ersten Generation.

Hinweis

Es gelten keinerlei Einschränkungen, wenn Sie ein Digitalsignal als Analogsignal, also über eine Analog-analog-Verbindung, aufzeichnen.

Technische Daten

MD-Recorder

Signal-Rauschabstand	92 dB
Frequenzgang	10 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze

Radio

UKW

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,7 MHz/450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	8 dBf
Trennschärfe	75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonische Verzerrung	bei 1 kHz 0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanaltrennung	35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Empfangsbereich	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennenanschluß	Externer Antennenanschluß
Zwischenfrequenz	10,7 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit	MW: 30 µV LW: 40 µV

Endverstärker

Ausgänge	Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)
Lautsprecherimpedanz	4 – 8 Ω
Maximale Leistungsabgabe	45 W × 4 (an 4 Ω)

Allgemeines

Ausgänge	Audioausgänge Motorantennen- Steuerleitung Steuerleitung für Endverstärker Steuerleitung für Stummschaltung beim Telefonieren Digitaler Eingang BUS-Audioeingang BUS-Steuereingang Steuerleitung für Beleuchtung
Eingänge	Bässe ±9 dB bei 100 Hz Höhen ±9 dB bei 10 kHz
Klangregler	12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Betriebsspannung	ca. 178 × 50 × 184 mm (B/H/T)
Abmessungen	ca. 182 × 53 × 163 mm (B/H/T)
Einbaumaß	ca. 1,5 kg
Gewicht	Montageteile und Anschlußzubehör (1 Satz) Behälter für Frontplatte (1)
Mitgeliefertes Zubehör	Joystick RM-X4S Kartenfernbedienung RM-X91 BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Optischer Digitaladapter XA-D110 Optisches Kabel RC-97 (2 m), RC-98 (5 m) CD-Wechsler (10 CDs) CDX-828, CDX-737 MD-Wechsler (6 MDs) MDX-65 Signalquellenwähler XA-C30 DAB-Tunereinheit XT-100DAB
Sonderzubehör	
Sonderzubehörgeräte	

US- und Auslandspatente in Lizenz vergeben von der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftauchen, selbst beheben.

Bevor Sie die Liste unten durchgehen, überprüfen Sie nochmals, ob die Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden und ob das Gerät korrekt bedient wurde.

Allgemeines

Problem	Ursache/Abhilfe
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none">• Schalten Sie die ATT-Funktion aus.• Stellen Sie den Fader-Regler bei einem Zweilautsprechersystem in die mittlere Position.• Stellen Sie durch Drehen des Lautstärkereglers im Uhrzeigersinn die Lautstärke ein.• Überprüfen Sie, ob die digitalen Verbindungen korrekt sind. Sichern Sie den Adapter mit der mitgelieferten Halterung.
Der Speicherinhalt wurde gelöscht.	<ul style="list-style-type: none">• Das Netzkabel hat sich gelöst, oder die Autobatterie wurde abgeklemmt.• Die Rücksetztaste wurde gedrückt. → Speichern Sie die Einstellungen erneut.
Im Display erscheinen keine Anzeigen.	<ul style="list-style-type: none">• Die Uhrzeitanzeige wird ausgeblendet, wenn Sie 2 Sekunden lang OFF drücken. → Drücken Sie OFF erneut 2 Sekunden lang, um die Uhrzeit anzuzeigen.• Nehmen Sie die Frontplatte ab, und reinigen Sie die Anschlüsse. Näheres dazu finden Sie unter „Reinigen der Anschlüsse“ (Seite 45).
Kein Signalton ertönt.	Der Signalton wurde ausgeschaltet (Seite 43).
Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.	Die Leitungen sind nicht korrekt an den Hilfsstromanschluß im Auto angeschlossen.
Die Sicherung ist durchgebrannt.	
Es kommt zu Störgeräuschen, wenn sich der Zündschlüssel in der Position EIN, AUS oder ACC bzw. I (Zubehörposition) befindet.	
Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Das Auto hat keine Zubehörposition (ACC bzw. I).
Das Gerät wird permanent mit Strom versorgt.	
Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.	Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

Fortsetzung siehe nächste Seite →

CD/MD-Wiedergabe

Problem	Ursache/Abhilfe
Es kann keine MD eingelegt werden.	<ul style="list-style-type: none">• Es ist bereits eine MD eingelegt.• Die MD wurde fälschlicherweise eingelegt, bzw. die MD wurde falsch eingelegt.
Die Wiedergabe startet nicht.	Die MD ist beschädigt, bzw. die CD ist verschmutzt.
Die CD/MD wird automatisch ausgeworfen.	Die Umgebungstemperatur liegt bei über 50 °C.
Die Betriebstasten funktionieren nicht.	Drücken Sie die Rücksetztaste.
Der Ton fällt aufgrund von Erschütterungen aus.	<ul style="list-style-type: none">• Das Gerät wurde mit einem Winkel von über 20° installiert.• Das Gerät wurde an einem Teil des Autos installiert, das zu starken Vibrationen ausgesetzt ist.
Tonsprünge treten auf.	Die CD/MD ist schmutzig oder defekt.
Die Anzeige „-----“ lässt sich nicht ausschalten.	Sie können einen Namen für CDs nur eingeben, wenn Sie ein CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion anschließen. → Drücken Sie 2 Sekunden lang (LIST).
Eine Aufnahme ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none">• Die MD ist überspielgeschützt. „Protected“ wird angezeigt. → Verschieben Sie die Lasche, um die Öffnung zu schließen (siehe Seite 3).• Sie haben eine bespielte gekaufte MD in das Gerät eingelegt. → Tauschen Sie die MD gegen eine bespielbare MD aus.• Auf der MD ist nicht mehr genug Platz für die Aufnahme. „Disc FULL“ wird angezeigt. → Legen Sie eine andere bespielbare MD ein, auf der noch genug Platz ist, oder löschen Sie nicht mehr benötigte Titel.• Sie haben während der Timer-beendeten Aufnahmefunktion oder der REC-Fortsetzungsfunktion den Motor des Fahrzeugs gestartet. → Starten Sie während der Timer-beendeten Aufnahmefunktion oder der REC-Fortsetzungsfunktion nicht den Motor.
Der Ton einer Aufnahme setzt aus.	Sie haben die Aufnahme angefertigt, während das Gerät übermäßigen Vibrationen ausgesetzt war, zum Beispiel während der Fahrt über eine sehr schlechte Straße.

Radioempfang

Problem	Ursache/Abhilfe
Ein gespeicherter Sender läßt sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none">• Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.• Die Sendesignale werden zu schwach empfangen.
Sender lassen sich nicht empfangen. Der Ton ist stark gestört.	Schließen Sie ein Motorantennen-Steuerkabel (blau) oder ein Stromversorgungskabel für Zubehörgeräte (rot) an das Stromversorgungskabel für den Antennenverstärker eines Fahrzeugs an. (Nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck/Seitenfensterscheibe integrierten UKW/MW/LW-Antenne ausgestattet ist.)
Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.	Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Stellen Sie den Sender manuell ein.
Die Anzeige „ST“ blinkt.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie den Sender exakt ein.• Die Sendesignale werden zu schwach empfangen. → Schalten Sie in den monauralen Empfangsmodus (Seite 30).
Eine Stereosendung ist nur monaural zu hören.	Das Gerät ist in den monauralen Empfangsmodus geschaltet. → Beenden Sie den monauralen Empfangsmodus (Seite 30).
Die Motorantenne bleibt ausgefahren, auch wenn Sie die Zündung ausschalten.	Eine Timer-beendete Aufnahme läuft. → Beenden Sie die Aufnahme.

RDS-Funktionen

Problem	Ursache/Abhilfe
Nach ein paar Sekunden Radioempfang beginnt der Sendersuchlauf (SEEK).	Der Sender ist kein Verkehrsfunksender, oder die Sendesignale sind zu schwach. → Drücken Sie (SHIFT) und dann so oft (5) (AF) oder (6) (TA), bis „AF off“ oder „TA off“ angezeigt wird.
Keine Verkehrsdurchsagen.	<ul style="list-style-type: none">• Aktivieren Sie „TA“.• Der Sender strahlt keine Verkehrsdurchsagen aus, obwohl es ein Verkehrsfunksender (TP) ist. → Stellen Sie einen anderen Sender ein.
Bei PTY wird „-----“ angezeigt.	Der Sender gibt keinen Programmtyp an.

DAB

Problem	Ursache/Abhilfe
Bei der Aufnahme eines DAB-Programms wurde ein Teil des Programms nicht aufgenommen.	Das Empfangssignal war während der Aufnahme nicht stark genug.

Fehlermeldungen (wenn Sie (ein) zusätzlich erhältliche(s) CD/MD-Gerät(e) angeschlossen haben)

Die folgenden Anzeigen blinken etwa 5 Sekunden lang, und ein akustisches Signal ist zu hören.

Anzeige	Ursache	Abhilfe
NO Mag	Das CD/MD-Magazin ist nicht in das CD/MD-Gerät eingelegt.	Legen Sie ein CD/MD-Magazin mit CDs/MDs in das CD/MD-Gerät ein.
NO Disc	Im CD/MD-Gerät befindet sich keine CD/MD.	Legen Sie CDs/MDs in das CD/MD-Gerät ein.
NG Discs	Eine CD/MD kann aufgrund einer Störung nicht abgespielt werden.	Legen Sie eine andere CD/MD ein.
Error ^{*1}	Die CD ist verschmutzt oder wurde falschherum eingelegt. ^{*2}	Reinigen Sie die CD, bzw. legen Sie sie mit der richtigen Seite nach oben ein.
	Eine MD kann aufgrund einer Störung nicht abgespielt werden. ^{*2}	Legen Sie eine andere MD ein.
Blank ^{*1}	Die MD ist nicht bespielt. ^{*2}	Lassen Sie eine bespielte MD wiedergeben.
Push Reset	Das CD/MD-Gerät kann aufgrund einer Störung nicht bedient werden.	Drücken Sie die Rücksetztaste am Gerät.
Not Ready	Der Deckel des MD-Geräts ist offen, oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.	Schließen Sie den Deckel, oder legen Sie die MDs korrekt ein.
HI Temp	Die Umgebungstemperatur ist höher als 50 °C.	Warten Sie, bis die Temperatur unter 50 °C sinkt.

^{*1} Wenn ein Fehler während der Wiedergabe einer MD oder CD auftritt, erscheint die Nummer der MD oder CD nicht im Display.

^{*2} Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.

Wenn Sie das Problem mit den oben genannten Abhilfemaßnahmen nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

CD/MD-Meldungen

Anzeige	Ursache
Cannot Copy	Sie versuchen, eine handelsübliche (bespielt gekaufte) MD zu bespielen.
Cannot REC	Das Gerät kann die Daten auf der MD nicht lesen.
Disc FULL	Auf der MD ist kein Platz mehr. Es befinden sich bereits 255 Titel auf der MD.
High Temp	Das Aufzeichnen oder Schreiben der TOC-Daten auf die MD wurde unterbrochen, da die Temperatur im Gerät zu hoch war.
NO D-In	Das optische Kabel wurde nicht richtig angeschlossen. Sie versuchen, eine CD-ROM digital aufzunehmen.
Pre Mast	Sie versuchen, eine handelsübliche (bespielt gekaufte) MD zu bespielen. Sie versuchen, eine bespielt gekaufte MD zu bearbeiten.
UTOC Wr NG	Das Gerät hat die Ton- und TOC-Daten nicht aufgenommen.
Wr Error	Das Gerät hat nichts aufgenommen.
Complete!	Die Bearbeitung wurde erfolgreich abgeschlossen. (Einige Sekunden lang ist nichts zu hören. Das ist jedoch keine Fehlfunktion des Geräts.)
Impossible	Divide-Funktion Sie versuchen, einen Titel auf einer MD zu teilen, die bereits 255 Titel enthält. Sie versuchen, den Titel am Anfang zu teilen. Combine-Funktion Sie versuchen, denselben Titel zusammenzufügen. Die Combine-Funktion läßt sich wegen der Einschränkungen der MD-Technologie nicht ausführen. Move-Funktion Sie versuchen, einen Titel an dieselbe Stelle zu verschieben.
Name FULL	Es sind bereits Titel- und MD-Namen mit insgesamt 1.700 Zeichen vorhanden.
NO Name	Sie versuchen, den MD-Namen oder einen Titelnamen einer MD zu löschen, auf der sich keine Namen befinden.
Protected	Die Überspielschutzlasche der eingelegten MD ist offen.
Wait	Das Gerät liest das Inhaltsverzeichnis der CD/MD (TOC) ein.

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper

Sony Corporation Printed in Japan

